



# 和モダンの融合表現



大石育子（おおいし・いくこ）インテリアコーディネーター、食空間プランナー、英国式紅茶インストラクター。食空間プロジェクト(FSPJ)認定サロン、初級ディプロマ発行校Atelier de Ikuko New York主宰。「東京ドームテーブルウェア・フェスティバル2019」特別審査部門入選。日本クラブ・カルチャー講座講師。マンハッタン在住。  
<https://atelierdeikukony.amebaownd.com/>

日本で双子の陶芸家として人気の中里博彦さんと中里博恒さん。兄の博彦さんが染付けをして弟の博恒さんが器を作る。現在有田に工房を構え、陶房心和庵（こよりあん）で三川内焼の作品づくりに専念する。2人の作品は、日本各地の百貨店で展示され、さきごろ銀座SIXのFENDIのオープンングや服飾デザイナーの丸山敬太氏とのコラボでも話題となった。来春、中里兄弟とニューヨークでインテリアコーディネーターとして活動する大石育子さんが、日本クラブで「器とテーブルコーディネーター」をテーマにしたコラボ展を開催する。2人に展示会に向けた抱負を語ってもらった。

来春の展示会は、大石さんがインテリアコーディネーターとして講座を持つ日本クラブで開催を予定している。大石さんと中里さんの共通の知人の引き合わせで実現する和食器の伝統と洋食テーブルコーディネーターとのクロスオーバーの世界が表現されるという。

## NYで来春コラボ展示会

### 対談.. 陶芸とテーブルコーディネーター

# 中里博恒×大石育子



中里博恒（なかざと・ひろつぐ）1975年、長崎県佐世保市の三川内焼窯元「松雲窯」の双子の次男として誕生。高校卒業後、中里廣松、田沢大助氏に師事。三川内焼の伝統的な風合いも継承しながら、現代人の生活スタイルに合わせた器づくりを目指す。koyorian@me.com



©Atelier de Ikuko New York

博恒「今回こういうご縁をいただき、ニューヨークに導いていただいて期待に胸が膨らんでいます」  
大石「実はいろいろ無理難題な注文を私がつけてるんですけど、テーブルのデザインと器の立ち位置は、当然ちよつと異なっていて、伝統400年の中で作り出されてきた造形美と私がアメリカの生活の中で見ているものとのカルチャーの融合と衝突を感しながら、こういうのが欲しいというものをとんどんとお願いしてるんですけど」  
博恒「たとえば、ゴブレット。冷酒を飲むぐい飲みなんかはよく作るんですが、脚のついたものは難しく、今回初めて作りました。焼くのは窯に入れて焼いて

©Atelier de Ikuko New York



対談を終え国連ビル前で大石さん（左）と中里さん

ます。たとえば小皿をコースターとして使ったり、皿をトレイのように使ったり、大きなお皿に小石を敷いたりなど、和洋折衷をクロスオーバーと言います。日本人のそれをほめるかを超えていて、私にしかできない技術が必要とします。大石「テーブルセットでも、日本ではたぶんそういう使い方はしないでしょうというのを結構提案したりして

鮮です」  
博恒「来春の展示会は、テーブルとのコラボレーションなので大石先生とご相談しながら作品の方をブラッシュアップしていきたいと思っています。また、せっかく世界の文化の中心であるニューヨークでやるのですから、新しい釉薬を使ったオブジェやアートのなものや、絵柄が分りやすい全体的に柄の入っているものやメタリックな黒を基調としたものなど新しいものにも挑戦してみたいです」  
大石「日本の展示会などよくお訪ねしてお兄様にもお目にかかって、お二人の作品作りに込める情熱に触れたんです。九州は外来の文化が古くから入っている場所なので、純和風からモダンなテイストにも寄せていきやすいという印象を持ちました。日本のテーブルセットは、日本のテーブルセットとフラット、平面的ですが、こちらは、アフタヌーンテ

イーのお皿のように立体的。日本で見つけたお一人様用アフタヌーンテイラーのようなディスプレイも可愛いらしくてアメリカでは新鮮です」  
博恒「今回、打ち合わせにきてとても刺激になりました。兄も私も日本の文化を学んできた訳ですが、アメリカの文化に触れ、日本人の感覚もおも触れられてとてもラッキーです」  
大石「日本クラブは、米国人の陶芸マニアの人たちが足を運ぶ場所でもあり、今回は作品性の高いものも発信できるよいチャンスだと思っています。展示会はもちろん『器ファースト』ですが、テーブルセットの方向も、少し大きいテーブルなどを使ったディスプレイ性の高いコーディネートにして、私もアートの寄せてみようかと思いついて、来春が今からとても楽しみです」  
本紙「今日はどうもありがとうございます」  
（対談場所・NY・マンハッタン）



# 8月 日本クラブの行事



## 暑中お見舞い申し上げます

■**タングルウッド音楽祭バスツアー** ヨーヨー・マ「バッハ無伴奏チェロ組曲」=世界36か所で「無伴奏チェロ組曲」を演奏するマ氏の「バッハプロジェクト」。その目的は音楽を通じて異なる文化の人々がつながり、理解し合い、より良い世界をめざすきっかけになること。ツアーには指揮者・伊藤玲阿奈氏が同行し、車中でミニレクチャーを行う。8/11(日) 13:45日本クラブ前集合。解散は深夜3時前後にヒルトン・ミッドタウン近辺。参加費:一般\$195、会員\$175(シールド席代を含む)

■**夏季休業のお知らせ**=8/10(土)から25(日)まで全館休業。休業中は下記部活動も休会。ダイニングルームは8/26(月)ディナーから、バー&グリルは9/3(火)ディナーから営業再開。

■**各種部活動**=日本クラブは以下の部活動を行っています。お気軽に参加ください。★ブリッジ部=毎週水曜日10:30~13:30 参加費\$5。\*8/14・21は休会。★女声コーラス部=毎週水曜日10:00~12:30 \*8/15・22は休会。★囲碁部・将棋部=毎週金曜日18:00~21:00。参加費\$5。★男声コーラス部=毎週金曜日19:00~21:00 参加費\$5。\*8/16・23は休会。問い合わせ: haryhrisitan@gmail.com (西谷さん) まで。

### <9月のイベント予告>

■**年金セミナー「日米年金・国籍・老後の日本帰国・マイナンバー」**=9/12(木) 19:00~21:00。若い人からシニアまでの疑問点、海外年金相談センターのベテラン講師、市川俊治さんが丁寧に答える。参加費:一般\$20、日本クラブ・JCC会員\$10

■**近藤朱鳳書展**=9/12(木)~18(水) 7階ギャラリーにて。

■**麻雀9月親睦大会**=9/20(金) 17:00夕食、18:00ゲーム開始。半荘4回の総合得点で優勝を競う。参加費:一般\$60、会員\$50(お弁当込み)。優勝者には\$100の食事券を贈呈。

■**日本クラブゴルフ部委員長杯オープン親睦大会**=9/28(土) ティーオフ12:57 場所:ハワース・カントリークラブ。参加資格:日本クラブ登録会員とファミリー会員及び、日本クラブ債保有会社の社員とそのゲスト。男女出場可。参加費:\$150(ハワース会員\$80) グリーン/カートフィー、食事代+1ドリンク込み。申し込み締め切り:9/20(金)。

The Nippon Club, Inc.  
145 W. 57th St., New York, NY 10019  
Tel: 212-581-2223 info@nipponclub.org  
www.nipponclub.org



(向かって左から) 司会者、主演女優の三吉彩花さん、通訳、矢口史靖監督

矢口監督は、米国の初公開の矢口史靖監督によるミュージカルコメディ「ダンスウィズミー」の上映後、主演女優の三吉彩花さんを迎えて質疑応答が行われた。三吉さんは、撮影の始まる2か月前からの歌とダンスの猛練習のために入院したという。「主人公のしずかと私では共通点がほとんどありませんでしたが、監督に任せて何も考えずに役を演じることができました」と語った。矢口監督は、「社会批判の映画ではなく、トップクラスの稼ぎをしている女性が、本当の自分の幸せを発見していく映画」と話し、トロンと上海でも試写会をしたが今回特別に後方の席でニューヨークの観客の爆笑と反応を肌で感じて1か月後に控えた日本での公開に自信を得たと結んだ。

上演後は、オープニングパーティーがあり、観客らとの間では同映画の話も含めて賑やかな会話が交わされた。映画配給会社に勤めるウィル・チャオさんは、「キュートで人を笑わせるセリフが多く、米国でも受ける映画だ」と、また観客の一人であるケイテ・イさんは、「とても面白いので最初から最後まで笑いが止まらなかった。これまでにアジア映画祭には行ったことがない。この映画祭には行ってみたい」と話した。(ワインスタイン今井絹江写真も)

海外初公開「WHOLE」関係者が来米挨拶

20日午後には上映された「WHOLE」は海外初公開で、川添ビートル監督、俳優の海・星野・サンディと川添ウスマンが登壇したII写真II。同映画は川添監督の長編デビュー作で、アイデンティティを探し求める青年の物語。日本在住のトルコ系クルド人を追った「東京クルド」が同時上映され、「WHOLE」が併せて民族多様化が進む日本現状が映画を通じて観客に伝えられた。

同祭は、監督や俳優などが数多く質疑応答に応じることで知られ、25日(木)には塚本晋也監督、日比遊一監督、26日(金)には奥山大史監督、田村晃監督、27日(土)は女優のシム・ウンギョン、手塚真監督が8時からのクロージング上映「ブルーアワー」にぶつ飛ばしには、箱田優子監督と女優の夏帆とシム・ウンギョンによる質疑応答がある(完全)。

また26日(金)午後4時30分には、パネル討論会「日本の映画修復業界の現状」と題したパネル討論会がある。溝口健二監督「雨月物語」(1953年)から修復場面の事前・事後処理のデモンストレーション映像を上映。無料、先着順(同祭の詳細は21面参照)

# 日本映画祭「ジャパンカット」開幕

## ダンスウィズミー上映後

### 矢口監督と三吉が登壇

### 海外初公開「WHOLE」関係者が来米挨拶



Photo: Mike Nogami

## 浴衣で愛をしましょう!

### 夕暮れのマンハッタン 浴衣でクルーズを楽しみましょう!!

# 7/31までは Early Bird料金でお得!

ご家族連れ、お友達も一緒に、どなたでも参加大歓迎!! 浴衣でなくてもお気軽に参加してください。

日程: 8月24日(土) 18:00出港 ~ 21:00 帰港  
集合場所: 1) 15:00 タイムズスクエア・RED階段前に集合  
その後ロックフェラーセンターに移動し、バスで船着場へ  
或いは: 2) 17:30 Empire Cruise 2430 FDR Dr. New York NY 10010

料金: 7/31までの申込み — 大人 \$85 子供 \$40 (3歳以下無料)  
8/01 - 8/21まで — 大人 \$105 子供 \$50 (3歳以下無料)  
支払方法は、チェックかVenmoを予定  
締切: 8月21日(但し、定員 300名になり次第締切)  
申込み・問合せ先: nykyotoclub@gmail.com or  
https://dpnewyork.com/nykyotoclub/manhattancruise2019/

・食事はご用意します。飲物(ビール・ワイン・ソフトドリンク)はCash Bar  
・クルーズ内のお楽しみ: 浴衣コンテスト、船細工、風船アート等を企画中  
・浴衣着付けサービス(\$10): 要事前予約ー着付場所は日系人会を予定  
・浴衣レンタル: レンタル先をご紹介します。  
・下船後、グランドセントラル駅かポートオーソリティまでバスを出す予定

内容は現在詰めています。詳細は申込後、随時お知らせします。  
**まずは参加申込みを!!**

**NY 京都倶楽部**

since 1989

## Arts & Crafts

950 Lexington Ave.  
212-772-3243  
SaraJapanesePottery@gmail.com

Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店

寿司職人が  
お家で握るお寿司や  
手巻き寿司にも便利な  
お刺身の  
テイクアウトも  
できます。

**JMART**  
FRESH & HEALTHY FOODS

44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450  
201-857-5738 · jmart-usa.com

# OMEN A ZEN

## 日本の味は世界の味

日本より世界へ。  
ニューヨークより世界へ。  
日本食の素晴らしさを  
お届けしたいところで  
1981年より  
オープンいたしております。

RESTAURANT HOURS  
DINNER ONLY 5:30pm - 10:45pm

113 Thompson St (Prince & Spring) SOHO  
RESERVATION TEL: (212) 925 - 8923  
www.omen-azen.com

KYOTO NEW YORK

## 黒いげらめん

BLACK BEARD

Anderson Ave.  
Edgewater Rd.  
George Rd.  
River Rd.

ニュージャージーのミツワから車で5分のところにある本格的なラーメン屋です。どうぞ、美味しいラーメンを食べにいらして下さい。店主

**コク & 旨**

Tel: 201-943-8003  
607 Gorge Rd., Cliffside Park, NJ 07010  
営業時間 (L)火~金 11:30am-9pm 土日 11am-8:30pm (D)火~木 5pm-9pm 金~日 6pm-9:30pm 月曜定休

日本の介護事情

85



「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

認知症予防対策に直面する日本

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

広島・長崎の原爆式典

8月5日ジャパソフサイエティーで



森本氏



グラノフ氏

参加は予約必要... ニューヨーク平和ファン... デーション(中垣顕實代表...)

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

喫煙年齢21歳に

NY州知事が署名

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

米アニメ業界が追悼声明

アップル社のCEOもおくやみ

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

猛暑でキャンセル

トライアスロンや競馬

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

陰陽五行論

スクール for Leaders

「認知症は悪。最大限認... 知症にだけはならないよう... 予防努力しなければなら...」

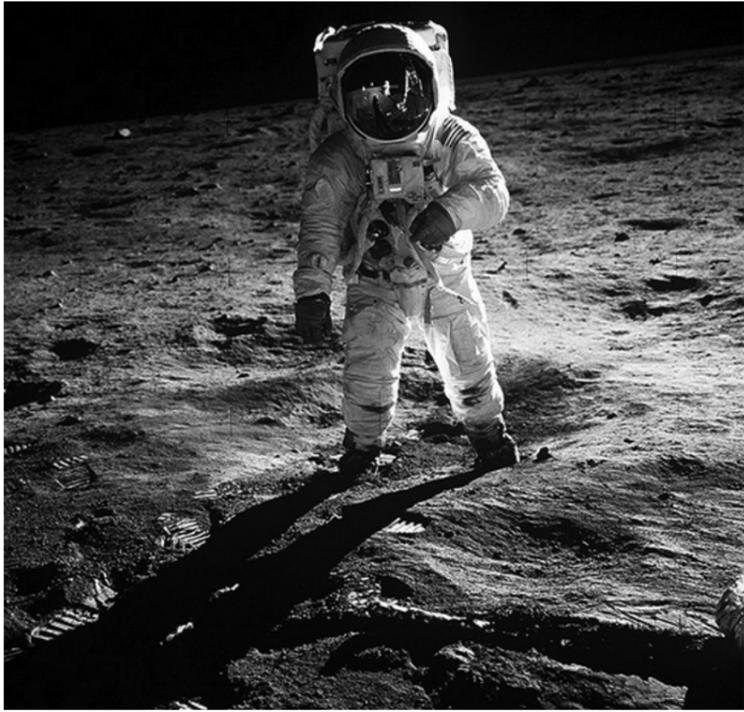
アメリカ新生活セミナー... 新規赴任者のための... 8月17日(土)、9月21日(土)...

www.SakuraRadio.com... さくらRADIO... ただいま放送中!

# 月面着陸から50年

## アポロ11号 全米で記念行事開催

人類初の月面着陸から50年を迎えた20日、全米各地で記念行事が行われた。米宇宙航空局(NASA)は、当時世界で視聴されたCBSの中継映像を掲載した。2012年死去した米東部時間午後10時56分に左足を月面に踏み下ろした際に二人の人間にとつては小さな一歩だが、人類にとつては大きな飛躍であるという有名な言葉を発した。



月面でポーズをとるエドウィン・オルドリン。顔を覆うバイザーに、写真を撮影したニール・アームストロングが映っている。Photo: NASA



アポロ11号の乗組員。左からアームストロング船長、コリンズ操縦士、オルドリン操縦士。Photo: NASA

フロリダ州のケネディ宇宙センターでは、アポロ11号でアームストロング船長とともに月面へ降り立ったバズ・オルドリン元宇宙飛行士(89)が顔を隠したペンタゴンの記念塔にアポロ11号を打ち上げたサターンV型ロケットやミッショントの映像が投影された。ニューヨークでは、インテリジェンス博物館の「アポロ11号」展に、NASAの月面探査の映像が上映された。また、アポロ11号の乗組員が着用した宇宙服の複製が、テキサス州のスペース

センター・ヒューストンでは50周年を記念するカウントダウンイベントなどが行われ、ワシントンDCではワシントン記念塔にアポロ11号を打ち上げたサターンV型ロケットやミッショントの映像が投影された。ニューヨークでは、インテリジェンス博物館の「アポロ11号」展に、NASAの月面探査の映像が上映された。また、アポロ11号の乗組員が着用した宇宙服の複製が、テキサス州のスペース

センター・ヒューストンでは50周年を記念するカウントダウンイベントなどが行われ、ワシントンDCではワシントン記念塔にアポロ11号を打ち上げたサターンV型ロケットやミッショントの映像が投影された。ニューヨークでは、インテリジェンス博物館の「アポロ11号」展に、NASAの月面探査の映像が上映された。また、アポロ11号の乗組員が着用した宇宙服の複製が、テキサス州のスペース

### B1ビザ Q&A

加藤恵子



通常のビザ申請が難しい、そして準備に時間がかかる。早く渡米したいがビザ無し観光の3か月よりも長期で滞在したいというご質問が、B1ビザ申請のご質問がここところ多いです。B1ビザは短期商用

### B1は就労ビザではない

ビザと呼ばれ、アメリカで報酬を受けたいことが条件で、次に挙げる目的に該当すれば申請は可能です。■商品の展示や受注、アメリカで催される展示会やコンベンションに出席し、展示ブースの設立、サンプルの陳列、販売契約の締結、セミナーに出席するために渡米する。■講演、講演の目的で渡米する。■会議、科学、教育、専門、ビジネスの会議およびセミナーに出席するために渡米する。■研究、個人での研究が目的で渡米する。ただし、アメリカの研究機関や大学などからの依頼で研究をする場合は不可。■市場や物件の調査、ビジネス開拓が目的での市場調査や、法人や駐在員事務所設立のために事業候補地や賃貸物件などの調査で渡米する。■医学研修、アメリカのメディカルスクール管轄の病院で医師の監督、指導の下に医学実習を行う目的で渡米する。■ゴルフ、テニス、サッカーなど各種スポーツの試合に参加する。または選手のコーチやトレーナーとして渡米する。■アメリカの有効期限は10年ですが、このビザで10年間アメリカに滞在することは許可されていません。アメリカ入国時に6か月間の滞在を許可されます。また、就労を許可されてはいません。このビザを使用しアメリカで就労することは違法になります。6か月ごとの出入りを繰り返して2、3回しているとアメリカで就労を疑われるリスクもあります。お気をつけください。(かとう・けいこ/ニューヨーク州弁護士)

●北海道ゆかりの会「ジンギスカン大会」=7/27(土)11:00~16:00 プロスペクトパーク 西側ピクニックハウス前BBQエリア 参加費\$20(会員、学生、シニア)、\$25(ゲスト)飲み物、ゴミ袋、敷物、おにぎり持参。参加希望はEメールsuzuki.hkybnk@gmail.com(鈴木さん)、またはtakedakatsu1@gmail.com(竹田さん)。●NY日系ライオンズクラブ「盲導犬トレーニング施設とリンドハースト・マンション見学ツアー」=8/3(土)11:00~17:00 参加費:\$10+実費(交通費・リンドハースト城見学料)。電車参加の場合はグランドセントラル駅に集合(9:45に乗車)定員30人。問い合わせ・申し込みは電話914-707-3011、Eメールnubuomiki@nyjal.org(三木さん)まで。●キモノハウス割引セール=8/3(土)Kimono House(131 Thompson St.) Tel: 212-505-0232 着物、帯、和装小物などの10%から20%割引のセール。日本の呉服問屋より届いた多くの製品を手にとって試着も可能。●NY-TKOダブルライフ実現セミナー第6期生募集説明会=8/4(土)13:00~15:00 Villagewell Japan マンハッタンオフィス(228 East 45th St, 7Fl) 参加費:\$40(1週間前までの申し込みで早期割引\$20)講師はVillagewell Japan代表取締役、NYビジネスコンサルタントの村井功さん。問い合わせ・申し込みはEメールinfo@villagewelljapan.comまで。詳細はwww.villagewelljapan.comを参照。●「立教会・夏の会」=8/11(日)19:00~21:30 かおる(306 E 46th St.) 参加費:\$90 総長と校友会長の訪米に合わせての特別会。問い合わせはEメールrikkyokai.ny@gmail.com(ニューヨーク立教会幹事)まで。●NY京都倶楽部「浴衣で愛ましょ!浴衣で夕暮れのマンハッタンクルーズ」=8/24(土)18:00~21:00 集合は15:00にタイムズスクエアまたは17:30にEmpire Cruise(2430 FDR Dr.) 参加費(食事付):\$105(大人)、\$50(子供)7/31までの早割は\$85(大人)、\$40(子供)定員300人、申し込み締め切りは8/21(定員になり次第締切) 船内では浴衣コンテスト、給船工、風船アートなど。ドリンクはキャッシュバー。誰でも参加可。ウェブサイトhttps://dpnewyork.com/nykyotoclub/manhattancruise2019/ 問い合わせはEメールnykyotoclub@gmail.comまで。

### 生活のアンテナ

www.nyseikatsu.comで詳報

### 公共サービス電話番号

在NY日本総領事館=旅券申請や在外選挙登録(212)371-8222 邦人安否確認システム(866)903-2674 NY日本商工会議所=対米進出日系企業団体(212)246-8001 日本クラブ=親睦団体(212)581-2223 NY日系人

会=親睦と無料相談(212)840-6942 ジャパン・ソサエティー=日米間の文化交流事業(212)832-1155 日米ソーシャル・サービス(JASSI)=無料生活相談(212)442-1541 日米カウンセリングセンター=専門家による心の相談室(212)720-4560 教育文化交流センター=教育相談室=邦人子弟教育相談(914)305-2411 ウーマンカインド=DV日本語ホットライン(888)888-7702 APICHA=HIVエイズ相談(866)274-2429 乳がん相談:BCネットワーク 無料ホットライン info@bcnetwork.org AARS=アルコール・ドラッグ問題相談と治療(212)720-4531 NY日本人学校(203)629-9039 NJ日本人学校(201)405-0888 NY補習授業校(914)636-3770 NJ補習授業校(201)585-0555。

●移民法 [E,H,I,L,Oなどの各種ビザ及び永住権]  
●会社法 [会社設立、運営、NPO設立含]  
●芸術に関する法 [著作権、契約]  
当事務所では、クライアントの立場にたち、それぞれのケースに合わせた的確なアドバイスとビザ取得のお手伝いを致します。特に、O-1ビザについては、過去5年間で約500件を超える申請のお手伝い、並びに取得の実績を誇っています。  
加藤恵子 Law Office of Keiko Kato 法律事務所  
●米国移民法弁護士協会所属  
●エンターテインメント・スポーツ法弁護士委員会所属  
●Alliance for Business Professional Services所属  
Phone: 1.212.541.3720  
Fax: 1.212.541.3944  
E-mail: kkatony@earthlink.net  
590 Madison Ave. (IBM Bldg.) 21st Fl  
New York, NY 10022  
www.abps-us.org

New Jersey州で移民法のことなら NPZ弁護士事務所  
VISASERVE Nachman, Phulwani, Zimoveak Law Group, P.C. Immigration and Nationality Law  
グリーンカードや就労ビザ、その他さまざまなビザサポートを行っています。  
(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com  
日本人スタッフが適切に対応致しますので安心してご相談下さい。  
Mina(日本人スタッフ): 201-670-0006(ext.112)/ mina\_kosuge@visaserve.com  
ニュージャージーオフィス(2拠点) ニューヨークオフィス  
VISASERVE Plaza 1348 Rte. 202 South 108 W 39th Street  
487 Goffle Road Neshanic Station, NJ 08853 8th Floor, Suite 800  
Ridgewood, NJ 07450 New York, NY 10018  
ニューズレターご希望の方は、TEXTで22828へ「NPZLAWGROUP」と送信してください。  
website: www.visaserve.com

# 自動車保険料 最も高いのはNY

消費者金融サイトのウォレットハブはこのほど、米国内47州の自動車保険に関する最新の調査結果を公表し、最も車両保険料が高いのはニューヨーク州だった。自動車保険の加入率は地域によって異なる。同サイトによると、都市部に人口が集中している土地ほど加入率が高いという。また、平均収入が高い地域ほど、事故で損傷を負った場合の損害補償に対する意識が高いため加入率が上がり、加入率が高い北東部は保険料も高くなる。

米自動車協会(AAA)の調査によると、ニューヨーク州の自動車保険料はひとりで年間で平均1200

## 無料移民法相談 JASSIが8月2日

現在、米ソシヤルサービス(JASSI)は8月2日(金)午前10時から正午まで、非営利団体Minnesotaセンターの協力のものと移民弁護士による日本語での「無料移民法相談室」を開催する。

現在の移民ステータスなどの質問や、市民権への申請・永住権の更新についての相談を受け付ける。各40分。会場はマンハッタン・ダウンタウン(詳細は予約時に通知される)。同相談室は連邦貧困レベル200%以下(1人世帯/家族で年収2万4980ドルまたは2人世帯/家族で年収3万3820ドル以下)の人が対象となる。申し込みは電話212-442-1541(内線1番)またはFifth Avenue South, Nashville, TN 37203。参加無料。詳細・申し込みは8月16日(金)までにオノ・ラ・イン www.jetro.go.jp/events/

## 自動車産業商談会 ジェトロが参加者募集

ジェトロ・アトランタ事務所は日系自動車産業の米南東部におけるビジネス拡大をサポートするべく、今年も9月25日(水)から27日(金)までテネシー州ナッシュビルで開催されるSouthern Automotive Conference (SAC) 会場内にジャパンブースを設置し、「米国自動車産業商談会」を実施する。

米国内市場への参入や南東部の販路開拓・拡大、進出企業提携などを検討する自動車産業関係企業を対象に、20社程度の参加を募集する。製品展示、VIPレセプションへの参加、ジャパンブース来場者や他出展者との自由商談などが可能。SAC会場はミュージックシティセンター(201

## 管理職・投資家ビザと税金

マル得生活 US経済/ニ知識 726

Eビザは、米国と通商条約を締結している国の国民に発給される就労ビザです。管理職または特殊技能職を対象とするE-1ビザと、投資家を対象とするE-2ビザがあります。E-1ビザを申請する企業は、日本の親会社が50%以上の持ち株比率を有する会社でなければなりません。E-2ビザを申請する企業は、親会社と米国に存続する限り無期限にビザの延長が可能です。

## 日本語教師養成 天理で8月に講座

ニューヨーク天理文化協会日本語学校(西13丁目43番地)は8月19日(月)から29日(木)まで日本語教師養成講座を講義する。教授法や日本語文法、模擬授業など、短期間で基礎知識を身につけ、その知識を活かして実践に移すことができるプログラム。日本語を教えた経験の有無にかかわらず誰でも歓迎する。時間は午後1時から3時、または午後6時から8時まで。25日(日)は休講。授業料は300ドル。問い合わせ・申し込みは電話212-644-5280、またはEメール tc@tenri.org。

## 米語 Watch

[161]

米語ウォッチが単行本に「且英夫氏著『米語でウォッチ』日本からは見えないアメリカの真実」P161研究刊は、アマゾン及びニューヨーク紀伊國屋で好評販売中。

## Body-shaming 他人の体の悪口を言ったり、辱めること

アメリカ人との会話によく出てくる言葉、Body-shaming、人の体について悪口を言ったり、貶(おとし)めたりすることです。Shameは名詞で恥、動詞では恥をかかせること。現実的にアメリカでは肥満の人が多くいていろいろな場面で、太りすぎに関するコメント(特にFat-shamingと言う)を耳にします。悪口だけではなく、アドバイスにも注意が必要です。「体重を少し減らすと健康にいいと思うよ」と親切に言うのもBody-shamingとして受け取られかねません。いかなる差別的な発言に対しても敏感な社会ですので、気をつけましょう。

一方、Body-shamingに対してBody-positive Movementという運動が、台頭しています。自分の体について自信を持ちましょうという運動です。体は個性であり、それを誇る事が、精神的安定と自信に繋がるといいます。個人の特性を尊重するアメリカ社会らしい考え方です。(この運動のせいで、肥満の人が体重を減らす努力をしないのは、医学的に問題という意見も、もちろんあるでしょうが・・・)

(且 英夫/ニューヨーク州弁護士)

**Law Office of Mami Terai, P.C**  
日本人クライアントのニーズに幅広くお応えしております。

**寺井真美** Harvard Law LL.M NYU Law LL.M 東京大学 / 早稲田大学 米国移民法弁護士協会会員

日本語でどうぞ.....  
**212-279-2262**

One Rockefeller Plaza, Floors 10-11, New York, NY 10020 www.TeraiLaw.com

**マイケル・ダン法律事務所**  
移民法専門 E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など

日米で20年以上の経験 日本語で直接ご相談ください 米国移民法 弁護士協会会員

コネチカット大学ロースクール(J.D.) / 東京大学大学院(法学修士) 初回無料カウンセリング  
450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com  
Tel: 646-546-5342 (日本語直通) • www.michaeldunnlaw.com

**価値ある会計監査と税務を提供しています**

監査、レビュー、コンピレーション 日米進出の助言  
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築  
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス  
移転価格コンサルティング

ロサンゼルス事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005  
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502

ニューヨーク事務所 ☎646-589-8000 Fax: 646-589-8005  
708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017

インディアナポリス事務所 ☎317-472-2723 FAX: 317-805-1723  
3925 River Crossing Pkwy. 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240

シカゴ事務所 ☎847-517-6352 Fax: 847-517-6347  
1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195

アトランタ事務所 ☎678-206-2881 Fax: 770-232-9463  
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096

東京事務所 ☎+81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598  
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階

メキシコシティ事務所 ☎+52-55-5203-5034 FAX: +52-55-5203-5035  
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.

イラプアト事務所 ☎+52-462-104-5003 FAX: +52-462-104-5004  
Paseo de la Altiplanicie #11 Suite 6AB, Colonia Villas de Irapuato, 36670 Irapuato Guanajuato

お問い合わせは  
Email: info@HLS-Global.com  
Web: www.HLS-Global.com

**HLS Global** Hotta Liesenberg Saito Accountants and Business Advisors

インディペンデント  
ファイナンシャルアドバイザー

**比嘉啓子**  
Dipaola Financial.com

初回無料相談(1時間)

Tel: 917-449-9493 • Keiko.Higa@HkateAdvisors.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

創業1973年 / NY City Taxi & Limousine 営業所ライセンス: B00552

**日の丸リムジン&ツアー**

VIP対応 / 日本の心のおもてなし

Wi-Fi on board

リムジンによる空港送迎、市内観光、ロードショー(企業訪問、視察IR活動ツアー)、長距離サービスなど、個人、グループツアー(1~11名)に最適なSUV & VANチャーターサービス。

www.hinomaru-limo.com  
1-212-752-0133

**NIKKEI**

経済激動、今こそ日経!

日経平均株価は今いくら?  
→答えは日経でチェック!

\*日本経済新聞米州版ご購入の方には日経電子版(有料)を読めるアカウントを無料で提供します。

日本経済新聞はマルチデバイスで読めます

電子版のみご利用の方は「居住国・地域」のご登録変更をお願いします。変更方法はこちらから  
www.nikkeius.com/address/

お申込み・詳細は [www.nikkeius.com](http://www.nikkeius.com) | 1-800-322-1657

**FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC**

**フローレンス法律事務所**

フローレンス 弁護士が直接日本語で相談します

■契約・会社法 ■民事訴訟  
■不動産法 ■労働法  
■知的財産 ■保険金問題

電話: (212) 209-3962  
ファックス: (212) 209-7101  
e-mail: frostami@rostamilaw.com

Website: [www.rostamilaw.com](http://www.rostamilaw.com)

# THE JAPAN VOICE

## COOL JAPAN from New Yorkers' Viewpoints



**Norihito Yamabe**  
Associate Political Affairs Officer  
United Nations Security Council  
Counter-Terrorism Committee  
Executive Directorate (CTED)



**Naoko Kuramochi**  
(Ujihashi) Political Affairs Officer  
Policy, Knowledge Management and  
Coordination Division (PKCD), United  
Nations Office of Counter-Terrorism



**Ken Okamoto-Kaminski**  
HR Specialist, Integrated Solutions  
Office of Human Resources Bureau for  
Management Services, United Nations  
Development Program



**Ganji Maeno**  
Finance and Budget Officer, Office of  
Programme Planning, Finance and  
Budget (OPPFB) Management Strategy,  
Policy and Compliance, United Nations



**Naomi Ichikawa**  
Executive Manager  
(Partnerships), Office of  
Executive Director, UNICEF



### FAMED JAPANESE CONTEMPORARY ARTIST YAYOI KUSAMA COMES TO THE NEW YORK BOTANICAL GARDENS 2020 Exhibition to Feature Mirrored Environments, Large Sculptures, Sketches and More

Yayoi Kusama, famed Japanese contemporary artist best known for her sculptures, installations and use of brightly colored polka dots, will take over the New York Botanical Gardens in 2020 with whimsical new works.

The "unprecedented landmark" presentation will remain at the Garden from May to November 2020 so that visitors can experience her major new works and her iconic mirrored environments, larger-than-life polka-dotted flowers and pumpkins, paintings and her first-ever participatory greenhouse installation across the seasons, according to the Garden.

A selection of her works will be mounted outdoors and inside the Enid A. Haupt Conservatory, where a special horticultural showcase will feature her large-scale paintings. At the Luesther T. Mertz Library building, there will be several immersive experiences, as well as her earlier, intimate works, including botanical sketches, works on paper, nature-inspired col-

lages, soft sculptures and more.

"We are thrilled to present this unprecedented installation of Yayoi Kusama's work, including new sculptures made especially for our site," said Dr. Carrie Reborra Barratt, CEO and President of the New York Botanical Garden. "In her lifetime of finding inspiration in nature and pushing against boundaries and biases, she has developed a unique lexicon for artistic expression. While these works appear as mostly abstract forms to viewers, they are manifestations of how she sees the universe, specifically the natural world. We are grateful to her for sharing her vision, and helping us realize this once-in-a-lifetime display at the Garden for our visitors." (Tiff Ferentini)

Photo: Yayoi Kusama (2010), Courtesy of Ota Fine Arts, Tokyo/Singapore



Yamabe who used to work for a trading company said, "Don't be lazy when you do your routine work. Always be polite to others."

The participants asked several questions to the panelists, such as, "When is the right timing to make a move and apply? Can I talk about this with my boss?" The panelists

responded, "During your first year, work as hard and as much as you can. Then the results will follow."

H.E. (Excellency) Ambassador Yasuhisa Kawamura, Deputy Permanent Representative of Japan to the United Nations, encouraged the participants, saying, "We want to gain Japanese staff in the United Nations so we will have more presence and a stronger voice. We are hoping that you can help us do that. Please do your best." (Ryoichi Miura/Translated by Chikako Iwasaki)



### HOW WE GOT THE POSITION Former JPOs Share Experiences With Current JPOs at The United Nations

The Permanent Mission of Japan to the United Nations held a networking event with Junior Professional Officers (JPO) on the afternoon of July 11. The main purpose of this event was to recruit Japanese staff to the United Nations. Former JPOs talked to current JPOs about how they got their positions with their experience and shared tips on getting the positions.

The main objective of the United Nations JPO Programme is to provide young professionals with the opportunity to gain hands-on experience in the field of multilateral international cooperation through a learning experience under the supervision of specialists. The Japanese Government covers the fee for this program because they want these Japanese young professionals to become permanent staff at the United

Nations.

On the day of the event, they talked about 1), how to apply, including the best timing, how many people apply and vacancies; 2), how they managed to maintain a good balance with their main job and this program; 3), how they prepared their resume and for the interview; 4) networking; and 5), tips on getting the position.

The panelists were Naomi Ichikawa, Executive Manager (Partnerships) Office of Executive Director at UNICEF; Ganji Maeno, Finance and Budget Officer, Office of Programme Planning, Finance and Budget (OPPFB) Management

Strategy, Policy and Compliance at the United Nations; Ken Okamoto-Kaminski, HR Specialist, Integrated Solutions, Office of Human Resources, Bureau for Management Services at the United Nations Development Program; Naoko Kuramochi (Ujihashi), Political Affairs Officer, Policy, Knowledge Management and Coordination Division (PKCD), United Nations Office of Counter-Terrorism; and Norihito Yamabe, Associate Political Affairs Officer, United Nations Security Council, Counter-Terrorism Committee Executive Directorate (CTED).

Ichikawa of UNICEF said, "You have to work for other departments, not only for the department you belong to. Doing so will earn you a good reputation."

Maeno said, "You have to appeal yourself. Your application form should be checked by a native speaker. If you can write good documents, you will be needed."

Okamoto in human resources said, "Make the application form simple. Your work experience and performance should match what they want."

Kuramochi said, "To form a good relationship with your boss is important. Also, your career has to have a story."

THE JAPAN VOICE is the English Edition of SHUKAN NY SEIKATSU  
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC., 71 W 47 St, Suite 307 New York, NY 10036 USA  
Editor in Chief: Ryoichi Miura, Associate Editor: Ashley Matarama, Editor: Kaoru Komi  
Advertise Here! Contact 212-213-6069 info@nyseikatsu.com



Now is the time to spread Japanese traditional craftsman's skill

Art apron since Edo period

# Maekake

Maekake aprons have been used since 19th century for the purposes of advertisement and guarding hips. It is made of 100% cotton, thick fabric. You can enjoy traditional craftsman's handmade aprons.

前掛けは19世紀から、広告宣伝と腰を守る目的で使われてきました。綿100%の厚手の生地が特徴です。ハンドメイドで作られる伝統の技をお楽しみください。

MAEKAKE 'YUME' \$59.00-  
MAEKAKE 'Kotobuki' \$59.00-  
MAEKAKE 'Daruma' \$49.00-  
MAEKAKE Tote 'Kokorozashi' \$59.00-  
MAEKAKE Tote Bag 'MAKOTO' \$85.00-

Directly shipped from Japan!

Website for overseas mail order only  
URL <http://www.anything.ne.jp/newyork/>

●Payment: Paypal or credit card ●Manufacturer: Anything (Tokyo, Japan)  
●Shipping fee: From \$18.75 (varies depending on numbers of ordered products) ●E-mail: web@anything.ne.jp  
●Shipping method: EMS (you can track the packages) ●TEL: (212)213-6069 (New York Seikatsu Press)

Charity for East Japan Earthquake Disaster  
5% of profit through your purchase will be donated for recovery from Earthquake disaster in Tohoku (directly donated to Ishinomaki City in Miyagi Prefecture).

## Apply for HAIKU Contest!

Haiku is a poem following the syllabic pattern of 5-7-5.

● Haiku in English may consider the following as a model:  
Across the still lake  
through upcurls of morning mist  
The cry of a loon  
- O. Mabson Southard

■ HOW to APPLY  
Website: <http://www.artofhaiku.org>  
E-mail: [HaikuGrandPrix@gmail.com](mailto:HaikuGrandPrix@gmail.com)  
7 Japanese, 7 English and 7 "Under 18 Div." haiku will be selected each month.  
For more detail, go to <http://www.artofhaiku.org>

■ PROMOTER: New York Seikatsu Press INC.  
■ SPONSOR: ITO EN (North America) INC.

You can read the whole layout of the newspaper on the website!

## [www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

And the back numbers, too!!

New York Seikatsu Press, Inc.

# LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察するNYライフスタイル



## 90年代の人気テレビドラマ「フレンズ」をテーマにした商品 ポタリー・バーンで発売

おしゃれな雑貨や家具を取り扱う大手チェーン家具店のポタリー・バーンは今月末、90年代に人気を博したテレビドラマ「フレンズ」をテーマにした商品シリーズを発売する。同シリーズは、6人の主人公たちが集っていたカフェ「セントラル・パーク」のマグや「ウェルカム・フレンズ」と記された枕など全14種類が揃い、価格は13ドルから109.9ドル。一押し商品は、2000年放映の第6シーズンに登場した女優ジェニファー・アニストン演じるレイチェルが、同店ポタリー・バーンのカタログを見ながら購入を戸惑うアンティーク調のコーヒー・テーブルだという。

## マンハッタンに出るのに便利な郊外の高級集合住宅暮らし。しかも生活環境重視型のライフスタイル。

購入の場合、1ベッドルームで40万ドルから、2ベッドルームで60万ドルから、3ベッドルームは80万ドルから。固定資産税は1ベッドだと年間平均で4500ドル以下、2ベッドで4000〜1万7000ドル、3ベッドで4000〜1万7000ドル、管理費は1ベッドで900ドル以下、2〜3ベッドだと700〜1300ドル位。価格、維持費ともクイーンズのニューデベロップメントより低めなため賃貸用の投資、リタイア後の住まいとしても魅力がある。常にセール、レンタルの動きが多く、現在30以上の売り物件、15の賃貸物件がある。特に高層階からのウオータービュー、マンハッタンビューは素晴らしい。問合せは、電話 917-923-4326、Eメール [hiroko.akuksullee@elliman.com](mailto:hiroko.akuksullee@elliman.com)、阿久津さん。(写真提供・ダグラスエリマン)

クイーンズの北東、半島のように海に突き出た辺りにベイテラスという緑の多い、閑静で美しい住宅街がある。スロウゲネティックブリッジの入口近くの水際に位置し、二つの高速道路に挟まれた便利な街は、車やバス、電車でマンハッタンやウエストチェスターへの通勤圏内であることは意外と知られていない。街は南北にリトルネックベイの水際を走る高速道路と西側を走る高速に近く、イーストリバーにかかる二つの橋が間近でブルックリン、ウエストチェスターへあつという間に到着する。ラガーディアとジョン・F・ケネディ国際空港（JFK）には高速で約20分。周辺にはベイテラスショッピングセンターという60店舗近くの大型ショッピングモール、補習校もあり、車やバスで南へ10分位下るとベルブルバード沿いに数多くのトレンドディーナレストラン、ワインバー、ベーカーリーカフェが並ぶベイサイドという街がある。今紹介したいのは、ノースクイーンズで有名なラグジュアリータワーマンションの一つ、ベイクラブというコミュニティ。築1983年、21階建て1034ユニットを含む2つのタワーはゲートハウスを通過すると庭園のような13エーカーの敷地内にある。24時間ドアマン、セキュリティ、コンシェルジュ、パレードパーク、3階建て2万5000平方フィートのフィットネスセンター、プール、ジム、スパ、サウナ、パーティールーム、テニス、バスケットボール、ラケットボール、アーケードにはレストラン、美容室、ドライクリナー、コンビニもある。QM2というマンハッタン行きのエクスプレスバス停が目の前の通りにあり、57丁目ミッドタウンまでは約1時間。車で10分以内にはポートワシントンラインのベルブルバード駅がある。

ベイテラスに住む

**夏です。**

見積り無料

お庭の清掃、植木の選定刈り込み、芝生管理など、お庭のことなら何でもお手伝い致します。

お気軽にお問い合わせください

**高梨造園** Tel: 914-422-0052  
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: [tmamoru@msn.com](mailto:tmamoru@msn.com)

**TOTO®**

ウォシュレット販売取付専門

賃貸住宅でのご利用も安心

長期保証のパッケージ料金

ご希望に応じて専用電源の設置やトイレの修理、交換も一括承ります。

日本人技術者による丁寧な説明と綺麗な仕事をお約束。

お問い合わせは津テックの松田まで

TEL 201-613-4826  
Eメール [info@tsutech.com](mailto:info@tsutech.com)

商業用/住宅の賃貸・売買・管理

ユピア

**Upia Properties LLC**

Tel: 917-549-5157

大島 みゆきまで日本語で

e-mail: [miyuki3533@gmail.com](mailto:miyuki3533@gmail.com)

---

**レンタル家具**

詳細はウェブで [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com)

総合家具センター **KIKUインテリア**  
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

お部屋をお洒落にして NY Cityライフをエンジョイしませんか?

仕事が忙しくて、家具を選んだり注文したりする暇がない、リノベーションをしたいけど、工事が上手くいか心配、センスがある人の助けがほしい、英語ができないので、サポートしてくれるプロがいれば嬉しい、そんなあなた、インテリア・デザイン・クラフトがお手伝い致します!

無料相談は [interiordesigncrafted.com](http://interiordesigncrafted.com)  
秋野まで Tel. 917 720 3717  
[akino@interiordesigncrafted.com](mailto:akino@interiordesigncrafted.com)

**INTERIOR DESIGN CRAFTED™**  
We craft your interior design dreams

NY認定 防火加工、破れない和紙、撥水・ガラス加工など多種

**ふすま・障子** 張替え・修繕いたします。

新規設置・修理など、お気軽にご相談ください。

インテリア和紙 プレシャス・ピース Tel: 212-682-8505  
[www.precious-piece.com](http://www.precious-piece.com) [info@japanese-screens.com](mailto:info@japanese-screens.com)

**NOBORDER** がお届けする インターネット報道番組

**ニュース オプエド** NEWS OP ED

24時間アーカイブ無料!!

平日（月）～（金）日本時間 夕方 17:00～生配信 番組ホームページ <https://op-ed.jp/>

**MTC KITCHEN**  
Mutual Trading Company  
Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1926

Mutual Trading Company (共同貿易) のオンラインショップでは、シェフ用の和包丁やキッチン道具、器など、MTC Kitchenでしか購入できない商品を多く取り揃えております。

MTC Kitchen オンラインショップ [www.MTCKitchen.com](http://www.MTCKitchen.com)

MTC Kitchen マンハッタンストア  
711 3rd Ave. New York, NY 10017 (45丁目、2&3番街の間)  
Tel: 212-661-3333  
月～金 10am～7pm EST  
土・日 定休日

マンハッタンストアスタッフ一同、皆さまのお越しを心よりお待ちしております。

**New York Mutual Trading, Inc.** <http://www.nymtc.com/>  
77 Metro Way Secaucus, NJ 07094 Tel. 201-933-9555



# 住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

短期&長期  
レンタルオフィスサービス

## 住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

- ・グランドセントラル駅至近の好立地
- ・多様なレンタルサービス形態 (レンタルオフィス・貸会議室・バーチャルオフィスサービスなど)
- ・オフィス家具・インターネット専用回線完備
- ・日米バイリンガルの専用レセプション常駐
- ・無料WiFi・FAX・コピー機・フリースタイル完備のビジネスセンター/ラウンジ
- ・起業・事業進出 コンサルティング(無料) とオフィス・店舗スペース探しのサポート

## SUMMER CAMPAIGN

グラセン近くに自分のオフィスを持ちませんか?

ラスト1部屋 キャンペーン価格 **\$1,800/mo.**  
(1年ご契約/4~5人用のプライベートオフィス)  
\*8/31/19までの申し込み

## 住友不動産販売

800 2nd Ave #300, New York, NY 10017  
Tel: 212-596-0800 • info@sumitomo-ny.com • www.sumitomo-ny.com

## CHINTAI

『タイチ不動産だけの管理アパートメントビル』  
タイチ不動産管理の  
アパートメントビル **106棟**

簡単審査  
パスポート+  
身分証明書  
のみOK

新着情報  
特選物件  
毎日更新

毎日新鮮情報満載 [www.taichirealty.com](http://www.taichirealty.com)

らくらくパッケージ

空港出迎え  
リムジン  
サービス

短期アパート  
月\$3000~

長期アパート  
開設サービス:  
ガス代、  
電気代、  
ネット、  
ケーブル



私達がサポート  
いたします。

**TAICHI** 228 East 45th Street, Suite 1800, New York, NY 10017  
Tel: 212-983-7000 Email: info@taichirealty.com

不動産エージェント急募! ビザサポート有り  
詳細はTel: 212-983-7000 • Email: info@taichirealty.comまで

## STARTS NEW YORK REALTY

## ハワイ不動産個別相談会 無料

日時: 8月29日(木) 10:00am~ 6:00pm  
完全予約・時間制(各45分間)

場所: スターツ・ニューヨーク事務所 (420 Lexington Ave, #430, NYC 10170)

講師: 畑華子  
スターツ米国代表  
(ハワイ、NY、LA、  
サンノゼ、ダラス、グアム)

ハワイ在住20年、東  
京都小平市出身、青山  
学院大学卒、ハワイ大  
学MBA卒、宅地取引主  
任者、ハワイ州ブローカ  
ーライセンス所有

- こんなことお考えの方、ぜひご参加下さい!
- \*成功するハッピーリタイアメント
  - \*NYの物件を売却して、ハワイに移住したい
  - \*NY物件を1031Exchange 買替え特例を利用し、ハワイ物件に変えたらどうなる?
  - \*ハワイの不動産は下からないと聞か、本当か? 気候以外の魅力とは?
  - \*ハワイは冬だけでなく、夏は避暑地になるって本当? 気候が良くて、生活レベルは?
  - \*新開発地、ワードビルジの現況は? 日本人は多いのか?

予約とお問い合わせ Email: [otoiawase@startsnewyork.com](mailto:otoiawase@startsnewyork.com) • Tel: (212) 599-7697

[www.startsnewyork.com](http://www.startsnewyork.com)

## CORCORAN

corcoran group real estate

NYトップ不動産会社の物件数と  
お客様第一のきめ細やかサービス

ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの  
不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!



### 松本 哲夫

日本語でお気軽に  
ご相談ください

ニューヨーク州公認不動産エージェント  
Licensed Real Estate Salesperson  
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012  
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員

Cell: (914) 374-7195

Email: [Ted.Matsumoto@corcoran.com](mailto:Ted.Matsumoto@corcoran.com)

Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217  
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051

個人ブログ  
<http://brooklyntime.net>

The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に選出されました。

## おうちの事なら何でも相談。 リダックにしたらいいのに。



アメリカにも  
敷金・礼金は  
あるのかな?

短期で住める  
部屋ってある?

物件選びの  
ポイントは?

契約には  
何が  
必要なの?

契約は  
難しいの?

どんな物件が  
あるの?

REDAC  
リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。  
[www.redacinc.com](http://www.redacinc.com)

|          |              |           |              |        |                 |
|----------|--------------|-----------|--------------|--------|-----------------|
| マンハッタン   | 866-622-2228 | ウェストチェスター | 914-921-2525 | コネチカット | 203-661-6404    |
| ニュージャージー | 201-944-5700 | ボストン      | 857-241-3690 | デトロイト  | 248-305-8913    |
| シカゴ      | 847-758-1700 | ダラス       | 469-443-1553 | サンノゼ   | 408-244-5500    |
| ロサンゼルス   | 310-328-2800 | サービスアパート  | 212-379-5005 | メキシコ   | 01-462-104-5118 |

### 駐在向けサービス

- 空港・ホテルお迎え
- 短期から長期へのお引越



### 学生向け

- 格安アパート
- ルームシェア



### 賃貸・売買・オフィス・不動産投資

ニューヨーク・クイーンズ・ブルックリン  
ニュージャージー  
ウエストチェスター・グリニッチ  
ロングアイランド

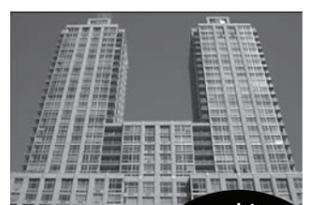


# J.ONE不動産

## 短期物件

ご出張・ご赴任時・ご旅行等に最適!  
ご相談・ご案内無料

日系取引先企業140社



代表: 山辺亜紀



NY本社: 212-661-1111  
NJミツワ支店: 201-313-1115  
ウェストチェスター支店: 914-835-3333  
[www.jonefudosan.com](http://www.jonefudosan.com)

アメリカではどうなんだろう。日本では、今、高齢者の運転免許がよく話題になっている。理由は、高齢者の運転する自動車事故の増加。それによって、何人も人が亡くなる事故もあった。そのたびに、「高齢者に車を運転させるな」「高齢者から免許をとりあげろ」という話題になっている。わたしの母も80歳を超えている。でも奈良に住んでいると、どうしても自動車を手放せない。夫の両親

### 高齢者の運転



大谷由里子  
Ritsuko Takayama 231

は埼玉で農業をしている。やっぱり、80歳を超えているけれど、自動車も免許も手放せない。わたしたちは、事故の無いことを祈るしかない。また、認知症の人は、免許を返納することを忘れてしまう。かといって、家族も24時間見張るわけにはいかない。こうなれば、1日も早く自動運転の自動車も普及してほしい。自動車事故の加害者も被害者も無い世界になってほしい。そんなことを日々願っている。

実際、わたしの父は、事故の原因で要介護5になってしまった。そのままたまに、事故の前にも自動車を壁にぶつけるなど嫌な予感があった。そして、母と弟たちは、父が運転することに反対していた。でも、かつてA級ライセンスまで持っていた父は、母たちの言うことなんて聞かなかった。結果、飛び出してきた子供を避けて電柱にぶつかって要介護と化した。それでも、子供を巻き込まなくて良かったと思っている。だから、事故の怖さは分かっている。でも、田舎に行けば行くほど自動車を手放せない高齢者の気持ちも分かる。バスも無ければ電

大谷由里子.. 1963年、奈良県生まれ。吉本興業マネージャーを経て、人材活

車も無い。あつても、本数が少ない。タクシーもなかなか来ないし、値段も高い。しかも、足が悪かったりする。けれど、高齢者が、高速道路を逆走するなどありえないことも起こる。判断能力が無くなると、入ってきた方向から出て行くらしい。また、認知症の人は、免許を返納することを忘れてしまう。かといって、家族も24時間見張るわけにはいかない。こうなれば、1日も早く自動運転の自動車も普及してほしい。自動車事故の加害者も被害者も無い世界になってほしい。そんなことを日々願っている。



### 早割申し込み日迫る 浴衣クルーズ参加者受け付け中

ニューヨーク京都倶楽部が主催する浴衣クルーズの早割申し込み期限が31日(水)に迫っている。イベントは8月24日(土)開催。「浴衣で愛ましょ!」浴衣で夕暮れのマンハッタンクルーズ」が合言葉。定員は300人。クルーズ船一隻まるごと借り切つてのナイトクルーズ。誰でも参加できる。参加費は7月31日までの早割は大人85ドル。子供40ドル(12歳以下無料)。申し込むと通常価格の大人105ドル、子供50ドル(12歳以下無料)。8月24日当日料金は大人120ドル、子供60ドル(12歳以下無料)。3歳以下無料)。浴衣レンタルは10ドル。申し込み・問い合わせは [nykyotoclub@gmail.com](mailto:nykyotoclub@gmail.com)



### 三原綱木さん 山野内大使を表敬訪問

山内内大使を表敬訪問する三原さん(中央)と梶木さん(左)

三原さんは、ビートルズが初来日した時に共演し、日本人で初めてエドサリパシヨに出演した日本のグループサウンズ「ブルー・コムツ」の元メンバー。その後、NHK紅白歌合戦の指揮者を3年間務め、現在は全国でライブ活動を続けている。

ロック音楽の大ファンで自らもエレキギターを演奏する山野内大使が、感激ぎみに執務室で三原さん一行を迎えた。デビュー当時の「ブルー・シャタール」の音楽を携帯からさかさか聴ける歓迎ぶりだった。エリトリス・クラブトン、ピートルズなど60年代の英国ロック談議に花を咲かせた。

WHERE EAST MEETS WEST

DISCOVER THE UNEXPECTED

ENTER FOR A CHANCE TO WIN A TRIP FOR TWO TO JAPAN

SAPPORO BEER

PLEASE SHARE SAPPORO RESPONSIBLY. ©2019 SAPPORO U.S.A., INC., NEW YORK, NY. SAPPOROBEEER.COM

NO PURCHASE OR PAYMENT NECESSARY TO ENTER OR WIN. A PURCHASE OR PAYMENT WILL NOT INCREASE CHANCES OF WINNING. PURCHASE OF ALCOHOL BEVERAGE IS NOT REQUIRED. Open to legal residents of the 50 US/DC age 21+. (1) Grand Prize: Trip to Japan, ARV \$19,000. (2) 2nd Prize: Mini fridge, ARV \$2,500. For Official Rules including complete details, visit [SapporoBeer.com/East-Meets-West/Contest](http://SapporoBeer.com/East-Meets-West/Contest). Begins 6/20/19 at 12:01 AM ET, ends 9/4/19 at 11:59 PM ET. Void where prohibited. Sponsor: Sapporo U.S.A., Inc.

SAPPORO | LEGENDARY BIRO

パソコン+スピード修理 解決!!

何かおかしい...でもわからない

お電話でご相談下さい

TEL (212) 213-6069

日本語印刷と名入り販促品

のことなら、何でもお任せ下さい。

- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユアー、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

HONDA GRAPHICS  
www.honda-g.com  
(201) 461-0700

ONLY YOU CAN DO IT 旅を感動に CONNECT TO THE WORLD

50th IACE TRAVEL 1970-2020

スタッフ募集

旅行手配 営業 管理部門

【業務内容】 旅行手配業務全般・営業・NY本社管理部門サポート業務

【雇用形態】 フルタイム・OPT・パートタイム

【勤務地】 全米各19店舗

【待遇】 委細面談

ご興味がある方は、下記人事課メールアドレスまで履歴書を送付下さい。皆様のご応募をお待ちしております。

IACE IACE TRAVEL [人事課] www.iace-usa.com

jinji@iace-usa.com 1-877-489-4223

# TRAVEL



「水の都ベニス」の水は旅行者をびっくりにさせることがある。3泊したベニス(ベネチア)での最終日、5月18日は朝からシトシトと雨が降り、傘をさして出かけたが、まさか街の真ん中で膝まで浸かる洪水を体験するとはまったく予測しなかった。

ヨーロッパ独特の趣ある古い石造りの建物を縫って通る石畳の細く曲がりくねった道。まるで中世のイタリアに足を踏み入れたようなベニスでの1日目は、雲ひとつないコバルトブルーの空を楽しむ。アカデミア美術館をゆつくりとまわ



ベニスの「大通り」、カナル・グランデに待機したゴンドラ



リアルト橋



洪水のサン・マルコ広場。ビニール長靴を履いて平気で歩くベニスの住民



ドゥカーレ宮殿と地下牢獄を繋げた「溜息の橋」



9ユーロ(11ドル)の携帯用ビニール長靴。靴の上から履き、底には滑り止めのゴムがついていて、水は一滴も入ってこない

## 地球温暖化で海面が上昇

### 水の都ベニスで洪水

「水の都ベニス」の水は旅行者をびっくりにさせることがある。3泊したベニス(ベネチア)での最終日、5月18日は朝からシトシトと雨が降り、傘をさして出かけたが、まさか街の真ん中で膝まで浸かる洪水を体験するとはまったく予測しなかった。

ヨーロッパ独特の趣ある古い石造りの建物を縫って通る石畳の細く曲がりくねった道。まるで中世のイタリアに足を踏み入れたようなベニスでの1日目は、雲ひとつないコバルトブルーの空を楽しむ。アカデミア美術館をゆつくりとまわ

り、14世紀から18世紀にかけてのヴェネツィア派やトスカナ派の作品、特にテツイアーノの「ピエタ」やティントレットの「聖マテオの奇跡」などを鑑賞した。ベニスもローマやフロレンス(フィレンツェ)と同様、カトリックの文化を強く反映させ、ルネッサンス美術も含めてヨーロッパ文明の根柢が学べる。

2日目はホテルに近いサン・マルコ寺院から観光を始める。鐘楼からベニス一帯

を眺め、ドゥカーレ宮殿ではティントレットの世界最大の油絵と言われる「天国」やヴェロネーゼの絵画を見学した。さらに、ドゥカーレ宮殿の地下に降りて観光名所となっている牢獄の「見学」した。宮殿と「溜息の橋」でつながっているこの地下牢獄は満水時には水牢となり、「溜息の橋」を渡って牢獄に入ると2度とこの世に戻れないと言われたとのこと。「溜息」とは、

れを惜しみ溜息をついたという逸話によるもの。ベニスの象徴みたいなゴンドラをはじめ、船がベニスの主な交通手段であることが終点のサンタ・ルチア駅から一歩出るとよく分かる。中世の歩道の石畳の道は狭くて普通車の入る余地がない。だから観光客は駅から到着する行き先を確かめてから、近ければ歩き、遠ければ「乗合船」を使う。ベニスの最終日はあいにくの雨。傘をさしてアカデ

ミア橋を渡ってスクオーラ・グランデ・サン・ロッセ(大同信組合)から観光を始めた。16世紀のルネッサンス様式の建物で、天井はティントレットの70点余りの絵画がある。「受胎告知」「聖見聞」「最後の晩餐」「キリストの磔刑」のほか、ティツイアーノの作品もある。その近くにはヴェネツィア派の作品が飾られているスクオーラ・ダルマター・サン・ジョルジョ・デ

で歩くのはビニールやゴムの長靴をはいた人たちのみ。靴を脱いで裸足で歩く若い旅行者もいるが、私は裸足を怪我をするのも否、靴を台無しにするのも否、洪水のない道を探しても洪水止めとなり、夜は更けていく。さまざまに続けるうち、まだ開店している雑貨屋でビニール長靴を売っているのを見つけた。「天の助け」とばかりに9ユーロ(11ドル)を払ってサイズを選び、靴の上から履いた。底には滑り止めのゴムがついていて、水は一滴も入ってこない。洪水は何か所や二か所だけなくホテルまでの道のほとんどが洪水だった。やっとホテルにたどり着いて、この「災難」をフロントで捲き立てたら、こんなことは日常茶飯事とばかりに夕方開いたサイレンは洪水注意報。ゴミは洪水のまじりに回収されることがな

どを淡々と説明された。帰宅して調べると、ベニスでの洪水問題は温暖化による海面上昇と地下水の汲み上げによる地盤沈下。10月から12月にかけて低気圧の影響で雨が降りやすかった。かつては冬の風物詩だった高潮被害がそうだが、近年では6月や8月など一年を通して起きるようになった。ベニスには「モジュール実験装置」(Modulo Sperimentale Elettromeccanico)の頭文字をとった「モ」呼ばれる2003年に始まった防潮堤の建設プロジェクトもあるが、汚職事件や財政的な問題、構造上の問題などで進行していない。

2018年の国連IPCC(気候変動に関する政府間パネル)の報告書によると、1901年から2010年までに世界の海面は平均19センチ上昇。このまま地球温暖化が進めば、2100年までに水位が140センチから150センチに上ると、深き150センチに沈むという説もある。(フリンスタイン 井井絹江 写真)

の絵で飾られている。雨は夕方になっても止まない。ベニス最後の晩なので、ディナーの後は9時からサン・ヴィタル教会でヴェネツィア室内合奏団によるヴィヴァルディのコンサートに出かけた。途中、サイレンが鳴り、ゴミの回収が行われていたが、何の事か分からず、ともかくコンサート会場に足を速めた。本場で聴く「四季」の演奏にすっかり魅了されて教会を出た。雨はまだ降る一方、100メートルほど歩くと、深き15センチ程の水たまりに出くわした。旅行者たちは立ち止まってどうしようか考えている。平気

先日、大阪のあべのハルカス美術館で「くまのプーさん展」を見てきました。東京のBunkamuraザ・ミュージアムと2か所での開催でしたが、なかなか見応えがありました。今回の展覧会は、2017年12月にイギリスのヴィクトリア・アンド・アルバート博物館(V&A)で開催された「くまのプーさん展」(Winnie-the-Pooh... Exploring a Classic)がベースになっています。プーさんは、1926年に著者のA・A・ミルンと挿絵を担当したE・H・シエバードによってイギリスで出版された有名な児童文学作品で、これまで50以上の言語に翻訳され、全世界5000万部以上のシリーズ本が出版されています。ところが、正直なところディズニー映画等でプーさんというキャラクターは知らない方が結構多い

「くまのプーさん展」(Winnie-the-Pooh... Exploring a Classic)がベースになっています。プーさんは、1926年に著者のA・A・ミルンと挿絵を担当したE・H・シエバードによってイギリスで出版された有名な児童文学作品で、これまで50以上の言語に翻訳され、全世界5000万部以上のシリーズ本が出版されています。ところが、正直なところディズニー映画等でプーさんというキャラクターは知らない方が結構多い

「くまのプーさん展」(Winnie-the-Pooh... Exploring a Classic)がベースになっています。プーさんは、1926年に著者のA・A・ミルンと挿絵を担当したE・H・シエバードによってイギリスで出版された有名な児童文学作品で、これまで50以上の言語に翻訳され、全世界5000万部以上のシリーズ本が出版されています。ところが、正直なところディズニー映画等でプーさんというキャラクターは知らない方が結構多い

「くまのプーさん展」(Winnie-the-Pooh... Exploring a Classic)がベースになっています。プーさんは、1926年に著者のA・A・ミルンと挿絵を担当したE・H・シエバードによってイギリスで出版された有名な児童文学作品で、これまで50以上の言語に翻訳され、全世界5000万部以上のシリーズ本が出版されています。ところが、正直なところディズニー映画等でプーさんというキャラクターは知らない方が結構多い

## くまのプーさん展

「くまのプーさん展」(Winnie-the-Pooh... Exploring a Classic)がベースになっています。プーさんは、1926年に著者のA・A・ミルンと挿絵を担当したE・H・シエバードによってイギリスで出版された有名な児童文学作品で、これまで50以上の言語に翻訳され、全世界5000万部以上のシリーズ本が出版されています。ところが、正直なところディズニー映画等でプーさんというキャラクターは知らない方が結構多い



栗原祐司のミュージアム・フリークのひとりごと 第318回

ウェブサイトリニューアル!  
www.amnet.jp  
アムネット公式WEBサイトがさらに使いやすくなりました!  
格安航空券はもちろん、各種ツアーやホテルがオンラインで検索・申込可能!  
空の旅から地上の旅まで、思い立ったらアムネット/  
アムネット ニューヨーク 1(800)929-2663

車のあれこれ お任せください!  
MEISEI MOTORS  
住所変更・業務内容変更のお知らせ  
Auto一般 コンサルティング業務  
☆買取り無料査定、引き取りサービス  
☆登録・車検サービス  
☆Detailing、Undercoatingサービス  
☆板金見積りサービス  
住所: 135 Fort Lee Rd, Suite LL2, Leonia, NJ 07605  
Tel: 201-482-4921 516-236-3657  
Email: meiseimotors@aol.com  
営業時間 月水金土 10:00am-5:00pm

# NYで世界の味めぐり 食彩

49 南インド



「ターリー」はいくつかの料理が並ぶ「定食」

## ベジタリアン・ターリー

南インド出身の科学者アチユート・デシバンデさんは妻ととも1974年に研究のために渡米、ニューヨーク州に移住して40年以上になる。妻の高安キワさんが義母の味、ベジタリアン・ターリーを紹介してくれた。

おじゃまして最初に出されたのはキワさん手作りの「ドクラ」。キッシュみたいな外見だが、小麦粉にガラマサラを混ぜた黄色い生地、にマスタードシードが散らしてある。グジャラト州のお菓子のこと。

「ターリー」は、大きな一枚の皿にいくつもの料理具が並ぶ、いわば「定食」。この日は、バート(ライス)、ムグダル(ひき割り緑豆)のスープ「ワラン」、豆(ブラックアイドビーンズ)の煮物「ウスル」、トマトとタマネギの漬物「アチャ

ール」(コリアンダー、砕いたピーナツ、砂糖、塩を加える)、フルーツサラダ(バナナ、リンゴ、グレープ、ピーチをヨーグルトで混ぜたもの)、グリーンチヤトニ(チャツネ、コリアンダー、クミン、グリーンドココナツ、青唐辛子をジュウサーにかけると、プリー(揚げパン)が

並んだ。(バート、ワランはマラティー語。アチユートさんはムンバイに近いプネー出身で、デインパンデ家は8代前の先祖が領主からタトリーといいう場所を任せられヒンズーの寺院を造り村を起すように命令を受けた家系で、米国移住した今でも長男であるアチユートさんは寺院職員の年俸を負担している。そんな家系ということもあり代々ベジタリアン。「インド料理はとにかく時間がかかるのよ」と言い、

前日から作って用意してくる。目で見せてくれたのはプリーづくり。「ふつうはプリーを使うとスティックの小麦粉を使ってしまう」とい、使う粉はカナダ製の全粒粉「チャバティ」を使う。「これにオリブオイル、水、塩を混ぜて、延べ棒で直径10センチほどの円形に伸ばして揚げる。偶然にも私は10年前ほど前にプネーの農村に行ったことがあり、女性の大切な仕事の一つが朝のチャバティづくり

りだったことを思い出す。プネーに住んでいた時は、粉ひき屋さんが回ってきて毎日のように挽いてもらっていた」とキワさん。「やさしい売りもリヤカで売りに来ていた」などと、当時の思い出が次々に蘇る。

インド料理といえばスパイスとハーブ。キワさんのスパイス容器には、コリアンダー、クミン、マスタードシード、フェネグリーク、ターメリック、チリ、それにいろいろなスパイスを石臼で挽いて調合したガラムマサラの7品が並ぶ。そのほかにも、アジワーン、アサフエティダ、カスリメティ、等々、棚の奥にずらり。プネーでは庭に生えているカレリーフを使うと、本当にいい香りがしたそう。

お二人のなれそめは郵便局。科学者のアチユートさんは東工大で研修中で、毎週のように郷里に手紙を出しに来ていて郵便局員のキワさんと顔見知りになった。「帰国前に北海道へ行くというから木彫りを買ってきてとお願いして。買ってきてくれたのがこれよ」と棚からベアの可愛いクマちゃん人形を出すキワさん。「郵便局で分けてもらったミカン、一生で一番すっぱかった」と言うアチユートさん。「遊びにいらっしやい」とインドに帰国したアチユートさんから手紙をもらい、キワさんは日本に戻らない覚悟で和服姿でムンバイ空港に降り立ったという。

インドでは昼ご飯は「スナイ」(小味かおろす。写真は、私は全然料理をしなかった。渡米後に長期で遊びに来たお義母さんから習ったんです。だからいつも文句言ってますよ、本当のことはなんじゃやないって」と笑うキワさんに無言のアチユートさん。夏休みなどには国内外に住む3人の子供の家族が集まってにぎやかなが、普段は二人で俳句を楽しむ静かな生活。弊社の新俳句グランプリの入選者、常連セミファイナリストでもある。



てづくりお菓子「ドクラ」



チャイをティーカップに入れる



チャバティづくりの延べ棒とまな板



ワランをご飯にかける



夏休みに子供や孫が集まる



スパイス缶と石臼

### 切れるだけでなく、心地よく使える包丁に

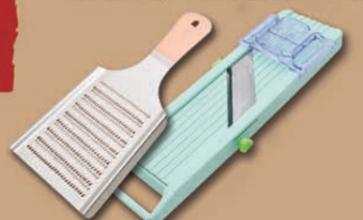


#### コーリン・ナイフ 研ぎ方クラス

日時: 8月3日(土)

8月のプロモーション  
キッチン用品 15%オフ

プロモーションコード: KW819  
有効期間 8/1-8/31



## KORIN

since 1982

57 Warren St., New York, NY 10007  
Mon - Fri : 10:00AM - 7:00PM  
Saturday : 10:00AM - 6:00PM  
Sunday is closed  
www.korin.com | Phone: 1-800-626-2172 (toll-free)

### 削りたて つゆめんとストレート

**焼津鯉節** そうめんのためにやわらかな香りに仕上げた静岡県焼津産のかつお節です。削りたてのかつお節からとっただしにこだわりました。

**だしの製法** たつぷりのお湯の中で、かつお節を泳がせることで十分に風味を引き出しました。また、かつお節主体の配合で、すっきりとした味に仕上げました。

### 削りたて つるそば

**枕崎鯉節** ざるそばのために濃厚な香りに仕上げた鹿児島県枕崎産のかつお節です。削りたてのかつお節からとっただしにこだわりました。

**だしの製法** たつぷりのお湯の中で、かつお節を泳がせることで十分に風味を引き出しました。また、しょうゆ感を抑え、そうだかつお節の風味を向上させていぶし臭を抑えました。

どちらのつゆも、ストレートタイプですので、希釈せず、そのままでご使用いただけます。化学調味料無添加。

キッコマンホームクッキングで各レシピご覧いただけます。  
<http://www.kikkoman.co.jp/>

お問い合わせは **KIKKOMAN SALES USA, INC.**  
Tel: (516) 466-0020 • [www.kikkomanusa.com](http://www.kikkomanusa.com)

©2017 KIKKOMAN SALES USA, INC. KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

# ローカル スクランブル Brooklyn

## 伊藤知宏が個展

ハコギャラリーで8月3日から  
「ライン・トゥー・ミー」

現代美術家の伊藤知宏(ちひろ)が8月3日(土)から31日(土)まで、ブルックリンのハコギャラリー(ランド通り31番地)で個展「ライン・トゥー・ミー」を開催する。日本文化庁アーティストインレジデンス奨学金プロジェクトで1年間のニューヨーク制作留学中、創造したペインティングや彫刻の発表と共にサイ



伊藤は1980年生まれ。武蔵野美術大学造形学部油絵科卒業。東京や欧米を中心に活動している。オープンングレセプションは3日(土)午後5時から8時まで。また24日(土)午後6時から8時まで、伊藤が制作した「ジョナス・メカス」最後のインタビュ「プ・ザ・ラスト・ダンス・フォー・ミー」の上映会がある。



入場無料。開廊時間は水曜から日曜の正午から午後6時まで。問い合わせは電話917・582・0803まで。詳細はウェブサイトwww.hacogallery.com、または伊藤のウェブサイトhttps://chiroho.tumblr.comを参照。



## 美術館は 閉館後も 楽しみたい

日照時間が長い夏季、ニューヨークのミュージアムが多くが閉館後のイベントを開催している。クーパー・ヒューイット・スミスニアン・デザイン・ミュージアム(東91丁目2番地、cooperhewitt.org)は毎週木曜、閉館の5時以降に庭園を開放し、カクテルやライブ演奏を提供している。NY州シラキュース大学の教授でアーティストのmomajs.org)は金曜午

後4時から8時、無料で入館できる。8月31日までの毎土曜の正午から午後9時は、人気上昇中のアーティストのライブ演奏「ウォームアップ」(当日券22ドル、事前購入18ドル)を開催中。カクテル(8ドル)やザジキをトッピングした夏らしいホットドッグ(12ドル)なども堪能できる。(ニューヨーク市立博物館(5番街1220番地、mnh.org)は、意外なコラボレーションに注目したシリーズ「アンエクスベクテッド・ペーシングス」を開催する。初日の8月8日(木)は、ハレムの老舗アイスクリリーム店シユガール・クリリーマリーと醸造所Hベスボーマーク・スピリッツが共同開発したジン・フィズ・アラモード(20ドル)を提供する。21日(水)

はマンハッタンとムービーと題して、チャリティー・チャップリン監督の「モダン・タイムズ」(1936年)を上映。また14日までの毎週水曜日は、エル・ミューゼオ・デル・バリオと提携した野外パーティー「アップタウン・パウン」を開催する。

## 賃貸住宅値段ランキング 全米1位はマンハッタン 平均家賃 \$4,190

アパート賃貸情報サイトのレントカフェは15日、米国内260都市を対象にした今年6月の平均賃貸料リストを発表し、最も家賃相場が高かったのはマンハッタンだった。マンハッタンの6月の月平均は4190ドルだったが、今年初頭と比べると最高0.1%低下しているという。多くのニューヨークが賃貸の高騰や深まる住宅所得能力指数に苦悩するなか、ニューヨーク州は2019年住宅安定および住人保護法を今年6月に可決した。

賃貸料金の全国平均は月額1465ドルだった。以下上位5都市は次の通り。2位サンフランシスコの3697ドル、3位ボストン3509ドル、4位はブルックリンとカリフォルニア州サンノゼの2789ドルだった。主要都市のなかで最も賃貸料が低かったのはオクラホマシティの769ドル、次いでテキサス州エルパソの779ドルだった。

### ニューヨーク補習授業校

- ・幼児部から高等部までの一貫教育
- ・グローバルな人材育成
- ・教員等募集中

W校(ウエストチェスター)/L校(クイーンズ区)  
www.jwsny.org Tel: 914-636-3770

### 独自のコンテンツも充実!

「週刊NY生活ウェブ版」  
スマホやタブレットからもご覧下さい!  
デジタル版バックイシューも10年分保存!  
www.nyseikatsu.com

### Brooklyn バイリンガル幼稚園

## Aozora Gakuen

aozoragakuen.com

プリスクール 土曜日クラス アフタースクール

ブルックリンあおぞら学園は、多様化する国際環境に生きる子供たちが、日本語と英語両言語でバランスよく幼児教育を受けられるプリスクールです。

## BJAFA Brooklyn Japanese American Family Association

ブルックリン日系人家族会

楽しい家族イベントを年間を通して実施しています!  
Email: brooklyn@bjafa.org HP: http://bjafa.org  
ブルックリン子育て便利帳: http://brooklynbenricho.org

### ブルックリン日本語学園

中等部を新設しました  
新入生募集中!

Email: nihongogakuen@bjafa.org HP: http://bjafa.org/nihongogakuen/

## Castle Hotel & Spa

### キャッスルホテルでともに輝きませんか

#### 「こころ」ある日本人スタッフ募集

キャッスルホテル&スパでは、日本のおもてなし精神で当ホテルをさらに輝かせてくれる日本人のスタッフを募集しています。スタッフは日本人幹部も含め総勢100人10カ国の人数構成です。この中で日本人が力を発揮できることはたくさんあります。ホテル業の経験がなくてもまったく問題ありません。大事なものは「こころ」です。

キャッスルホテル&スパは、マンハッタンから北に30分ほどの町タリータウンに築と佇む。約120年前に建てられたスコットランド調の古城は、1940年までハワード・キャロル將軍の邸宅として使用され、約20年前にラグジュアリーホテルとして生まれ変わりました。

ハドソン川を一望する石造りの豪華なホテルと屋外プール、4つ星レストラン、スパが立ち並び、都会の喧噪を逃れたニューヨーカーの心を癒す。春夏は散策や結婚式、秋は紅葉狩りに、冬は雪化粧と四季を存分に味わえ、土地は1万坪でありながら部屋数31室と正にスモールラグジュアリーホテルとして2011年から経営をしています。ニューヨークでは数少ない100%日本からの出資にて運営を行っている

ホテルです。ホテルが所在するタリータウンの町は、ロックフェラー家のお膝元として観光名所も所在し、マンハッタンとは一味違った雰囲気味わうことができます。アメリカの深い歴史がありローカルのお客様に愛されている建物を、日本人がホテルとして運営している姿を見るのは一見の価値があるかと思えます。

サンカラ・ニューヨークLLC「キャッスルホテル&スパ」COO  
内海健  
09年グロービス経営大学院卒・MBA終了。サンカラ・リゾート・ホスピタリティ入社後13年まで本部にて人事部長、マーケティング部長、営業部長、企画部長など歴任。地元貢献で「南地中筋商店街」理事業務を兼務。14年「サンカラホテル屋久島」取締役GMに兼任。同年、同ホテルはホテル・旅行のロコミサイト「トリップアドバイザー」で2部門の日本国内1位を獲得。15年「サンカラ・ニューヨーク LLC」COO兼「キャッスルホテル」GMに就任。

サービス業に興味のある方、このホテルをアメリカで名だたるホテルにするための協力をしてくれる方、履歴書をご送付ください。  
kutsumi@castlehotelandspa.com  
内海健(うつみ・けん)宛  
※面接の交通費は当方が負担いたします。

www.castlehotelandspa.com

# BOOKS

ロサンゼルスにはチャイナタウンやコリアンタウンが存在する。オリエンタル・ブルバードの両脇はショッピング・モールはハンゲル(韓国語)で溢れ、アメリカ人さえその店が何を売っているのかわからない。

現在、日本は北朝鮮、韓国とも厳しく対立している。北朝鮮は解決不能と思える拉致問題や核ミサイル開発で対話はゼロ。韓国とは竹島領有、従軍慰安婦や朝鮮人労働者徴用問題、半導体材料輸出規制強化と先鋭化

## 朝鮮戦争に「参戦」した日本



西村 秀樹 Nishimura Hideki

朝鮮戦争でアメリカの基地国家となった日本。その最中に、吹田枚方事件は起きた。いま、新たな戦前の雰囲気が深い始めた。本書を支えているものは、著者の執念と情熱、そして対象への愛だと思ふ。金石範(作家) 三一書房

## 日・韓・朝という歴史的難問

西村 秀樹・著  
三一書房・刊



経済的要因にこの戦争が真実している。本書は戦争が勃発した直後、大阪で起きた吹田・枚方事件を切り口に在日朝鮮・韓国人たちの祖國をめぐり対立抗争と裏腹の暗い哀しい、大坂の日朝・韓・若者を「悲劇」に閉じ込めた事件をしつこく追っている。その背後に東西冷戦対立があり、「冷戦」が「熱戦」となったのが朝鮮戦争。本書では国際紛争の深刻な対立下で起きた朝鮮半島の「内戦」を「内戦」という矛盾した言葉で表現している。日本は陰に陽にこの内

戦に巻き込まれた。ところが突如、北朝鮮・金日成の軍隊が南下、ソウルを占領され、慌てたマッカイサーは吉田茂に書簡を送った。警察予備隊が誕生。現在の自衛隊に繋がった。著者はその歴史を在阪の朝鮮・韓国人らにフォカスした。日本人で知る者は少ないが、済州(チエジュ)島で四・三(よんさん)事件(1948年4月)米軍や韓国政府の弾圧を逃れ、日本へ密航した済州島民が日本へ残留したことで南北に分離されたことにより、日本にいながら「朝鮮か韓国」を巡る対立が始まる。そこ

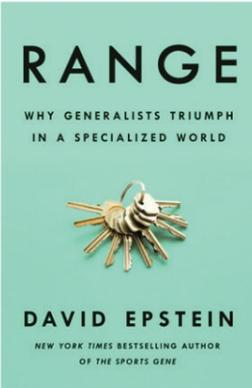
産党が軍事化した際起きた事件である。大阪大学の学生や在日朝鮮人が多く参加した。後に裁判で無罪となったが、かわれな青春は還つてこない。十三で焼鳥屋を営む朝鮮人夫婦を縦糸に新聞記者らの関心を横糸に朝鮮裏面を描く話はサスペンス調とも読みとれ興味深い。著者の西村秀樹は大阪毎日(TBS系)の放送記者で、『北朝鮮抑留者18富士山丸事件の真相』(岩波文庫)を書いた。6回平壤取材、在日朝鮮・韓国人へ目を向けた根性な作家、事件の当事者を探し出し、話を聴く姿勢が徹底して興味深い。お初天神の居酒屋でボクとくた本には現代日・朝・韓史がぎゅっ詰まっている。(北岡和義/ジャーナリスト、元日大特任教授)

### AMERICAN BOOK JAM

Range  
Written by David Epstein  
Published by Riverhead Books

幅のある人こそが成功する

人生に成功するために、常に人が投げかけてきた質問だ。最近、よく耳にする答えは、小さい頃に才能のあることを始めて、それだけをずっと続けていくというものだ。今回紹介する本は、その考えに真っ向から反対を唱えている内容となっている。著者は環境化学の修士号を持ち、スポーツ・イラストレーターだ。彼はこれからの社会ではゼネラリストが勝利すると説く。スポーツ分野でも、また、科学分野でもノーベル賞を受賞する科学者は、自分の専門分野とは違つた芸術分野をも試した人が圧倒的に多いという。Range(幅)を持つ人材こそが今、そしてこれから求められる人間だとする、ある種の人々にとっては朗報となる本だ。(秦隆司/アメリカン・ブック・ジャム編集長)



■即買える新刊を紹介■

**BUY BOOK ON LINE**  
オンラインですぐ注文できます  
デジタル版www.nyseikatsu.comでここをクリック

BOOKS Kinokuniya

▲クリックすると新刊購入サイトへ!

■リーチ先生(原田マハ、集英社文庫) 1954年、大分の小鹿田を訪れたイギリス人陶芸家バーナード・リーチと出会った高市は、亡父の亀乃介がかつて彼に師事していたことを知る。日本を愛し、東洋と西洋の架け橋となったリーチの生涯を陶工父子の視点から描いたアート小説。■可動域を広げよ(齋藤孝、日経プレミアシリーズ) 長い人生のなかで、日が一家庭でござるか、次々とやりたいことが見つかるかは、あなたの心掛け次第。得意分野を少しずつ広げる、偶然の出会いを見逃さない、カラダとココロを柔軟にして可動域を広げる、「人生ストレッチ」のすすめ。■生還(小杉健治、集英社文庫) 鶴見弁護士は、24年前に妻の美紗を殺害したと疑われた悠木と冤罪被害者の会で知り合う。彼は失踪した妻を捜しに岐阜の郡上八幡へ通い続けていたが、そのころジャーナリストの辰巳が刺殺され、悠木と接触した形跡があったため、また疑われてしまう。美紗の失踪に隠された真相とは。■1時間でわかるアイヌの文化と歴史(瀬川拓郎監修、宝島社新書) 神(カムイ)である自然と共生する文化を持つアイヌと彼らの貴重な写真が満載された本。通常国会でアイヌ法が制定される予定で注目を集める今年、アイヌ研究の第一人者である瀬川拓郎氏を監修に、過去から現在までの彼らの信仰世界、自然、生活、美、文化、歴史などを7章にわたり解説する。■死とエロスの旅(壇蜜、集英社) ネパールのカトマンズ、メキシコのマヤ・アステカ、タイのバンコクを訪れたタレントの壇蜜が死生観をめぐり紀行本。NHK・BSで放映された番組の書籍化。芸能界に入る前に遺体を修復・保存処理するエンパーマーをしていた経験のある壇蜜だからこその死への思いに共感する。■平成野球30年の30人(石田雄太、文藝春秋) 野茂や松坂の剛球、そしてWBCの歓喜。中畑、清原、桑田、ダルビッシュ、そして大谷翔平まで、ベースボールライターが解説する平成のスタジアムを彩った野球人30人の栄光と不屈のストーリー。懐かしいエピソードが満載のプロ野球ファン必読書。(高田由起子) ■書籍データ/資料提供・紀伊國屋書店NY本店

印刷物、セールスプロモーション用品  
のことなら何でもお問い合わせください  
Kkobo® kkobo@me.com・503.444.7773

Japanese Weekend School  
ニュージャージー補習授業校  
(幼児部、初等部、中等部、高等部)

2019年度第2期  
転入生受付中  
(8月17日(土)より第2期スタート)

スクールバス有  
Jersey City Line  
West NY Line  
Summit Line

教員、幼児部アシスタントの登録者募集中

お問い合わせ ニュージャージー補習授業校事務所 Tel. (201) 585-0555  
Two Executive Dr. Suite 660, Fort Lee, NJ 07024 Email: njws@jwsnj.org  
詳細はホームページをご覧ください。www.jwsnj.org

お得な「紀伊國屋メンバーカード」を是非ご利用下さい!

年会費 \$25 + TAX で  
全品 10% 割引

BOOKS Kinokuniya  
where cultures meet

・WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。  
・詳しくは店頭にてお尋ね下さい。

BOOKS Kinokuniya  
お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店  
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)  
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com  
www.kinokuniya.com

# NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

## NY発信のアートと文化を支援



www.sjacny.wordpress.com

ブルックリンのパークスロップ地区に日本文化と芸術を発信する場所として「コロポ」という施設がある。今年27日、そこに併設する形で、ファッション、化粧品、ヘア、ネイルアートなどが入居するブルックリン・ビューティ・ファッション・ラボ(BBFL)が内装や展示販売商品、一新して生まれ変わる。日本全国から送られてきた現代アート作品も展示される。入場料は30ドル。問い合わせはチケット予約は電話212-677-8621、またはオンラインから。詳細はウェブサイトで<https://crsny.org>

ブルックリンのパークスロップ地区に日本文化と芸術を発信する場所として「コロポ」という施設がある。今年27日、そこに併設する形で、ファッション、化粧品、ヘア、ネイルアートなどが入居するブルックリン・ビューティ・ファッション・ラボ(BBFL)が内装や展示販売商品、一新して生まれ変わる。日本全国から送られてきた現代アート作品も展示される。入場料は30ドル。問い合わせはチケット予約は電話212-677-8621、またはオンラインから。詳細はウェブサイトで<https://crsny.org>

**日本音楽の彩り夏**  
**木村伶香能CRSで**  
 箏・三味線演奏家の木村伶香能によるコンサートシリーズ第15回「ニューヨークの四季」が8月10日(土)午後4時からCRS(4番街123番地3階ホワイトルーム)で開催される。(主催:CRS、後援:マークリエーション)



今回のプログラムは、陽炎の踊り(中能島欣一作曲)と雨夜の月(中能島欣一作曲)と浮世絵と巡る悲しき道行。イベントでは「もち凧」の和菓

下田さんは1964年にそれまで東京で勤めていたコンゴロマリットの秘書を辞めてパソンズ・スクーラー・オブ・デザインに留学、グラフィックデザインを学んだ。2年後に移ったNY市立大を卒業後、コルベック百貨店の宣伝部に就職して広告作りに従事した。でもね、百貨店の宣伝部の仕事は、当たり前だけど



Oil On Canvas 24 in x 78 in

アートコンサルタント

## 下田 幸知さん

クリスマスカードが売れ、大手スーパーのA&Sや書店バーンズ&ノーブルで販売された。そのころ彫刻家はコマリシャルアートから日本で美術館アートとなり、日本から美術関係の仕事が殺到し、コンサルタントとして多忙を極める日々を送った。日本の大手新聞社に勤めた。2000年に夫の治が亡くなったあとは、アート活動に戻り、画家の西田翔冠さんと共に芸術交

流拠点を作ったのが現在のJコロポの前身だ。下田さんによると「ニューヨークで活動する日本人作家は発表の場所を探すのに苦労することが多い。日本に向けて自分の作品を発信する手段を確保するのも難しい」という。そんな芸術家たちにビルの一部屋を住まいやアトリエとして提供したり、食事を作ったり、若手作家を支援してきた。自らも創作活動に励み、今年27日までチェルシーのプリンセス・ストリート・ギャラリー(西25丁目530番地4階) Prince Street Gallery 530 West 25th St. / 電話 646-2330-0246) で個展「最後の晩餐 2019」を開催中だ。レオナルド・ダヴィンチ没後500年を記念し制作した新作15枚余りの大作が並び、ダヴィンチの最後の晩餐は誰もが口を閉じているが、手の動きだけは饒舌だ。下田さんは、絵から人物を抜き、食卓の食べ物を抜き、引き算のアートを油彩で表現している。最終日27日には個展会場で作家トークを予定している。

「私の運命は、ホラを吹いていけばそれが現実になるのだから翔冠さんが私のことを言ってくれたが、確かに、ライフ・イズ・ア・シリアス・ジョーク(『人生は大真面目な冗談』)かもしれないわね」としてサングラスの中で目を細めた。(三浦良一記者 写真も)

BBFLオープンニングII  
 ブルックリン・ビューティ・ファッション・ラボ(BBFL)のグランド・オープンニング・フェスティバルは27日(土)と28日(日)の両日ともに午後1時から午後6時まで開催。場所は BBFL & JTB Design (300 7th Street Brooklyn, NY 11215) 電話: 347-687-3217 詳細はE-Mail: [jplusbeat@gmail.com](mailto:jplusbeat@gmail.com)

**スタッフ募集**

Hair salon **OASIS**  
[www.salon-oasis.net](http://www.salon-oasis.net)  
 201-242-0554  
 170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ  
 OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat

**自己実現、しませんか?**  
 心の悩みお気軽にご相談ください  
 怒り、死別・喪失、家族・対人関係、法とのトラブル、DV、依存症(薬物・セックス・共依存など)  
 20年の経験を持つカウンセラーに日本語で相談してみませんか?  
 海外旅行保険(キャッシュレス)、米系保険対応  
 NY州公認 臨床心理療法士  
 カウンセラー: 眞壁弘子 LCSW, CASAC保持  
 19 W 34th St. Tel: (718) 930-2668  
 EMail: [hmakabelcsw@gmail.com](mailto:hmakabelcsw@gmail.com)  
<http://hmakabelcsw.wix.com/counseling>

**CRS** Center for Remembering & Sharing  
 各種クラス、ヨガ、瞑想、セラピー、ミーティング、映画上映などに最適 @Union Square  
 New レンタルスペース for イベント&ヒーリング  
 123 4th Ave, 2nd and 3rd FL New York, NY 10003 | 212-677-8621  
[www.crsny.org](http://www.crsny.org)

世界からNYの今が読める! 便利な「週刊NY生活ウェブ版」  
 スマホやタブレットからでも! 生活アンテナDXコーナーをご覧ください!  
[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

**北米伊藤園 NEW HAIKU Grand Prix 2019**  
**新俳句グランプリ 2019**  
 あなたの俳句、ご応募お待ちしております!  
 今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目号に掲載される日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。  
 詳細、応募要項は [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org) をご覧ください!  
 主催: ニューヨーク生活プレス社 特別協賛: 北米伊藤園

**夏のキャンペーン**  
 通常200ドル **105ドル!**  
 ■ 指圧orディープティシューマッサージ(45分)  
 ■ フェイシャル指圧or頭皮マッサージ(15分)  
 ■ 薬草サウナ(30分)  
 合計**90分** スタッフは全員日本人  
**医堂センター**  
 22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)  
 Tel: 212-599-5300 [www.idocenter.com](http://www.idocenter.com)

**医堂センター**  
 22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)  
 Tel: 212-599-5300 [www.idocenter.com](http://www.idocenter.com)  
**針治療**  
 5番街49丁目  
 日本式針は、ほとんど痛みがありません。  
 痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。  
**女性針灸師 野崎夕子**  
 懇切丁寧

**ウェブ版独自コンテンツ**  
**週刊NY生活 ギャラリー**  
 気鋭のアーティストの作品を展示販売。掲載作家と作品は随時増えていきます。是非ご覧ください!  
**出展アーティストも募集中!!**  
 (1人、1年間10作品掲載可能)  
 出展費などお問合せは担当三浦まで [miura@nyseikatsu.com](mailto:miura@nyseikatsu.com)  
<https://nyseikatsu.com/gallery/>

# STUDENT LIFE

## 週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ

### 第65回青少年読書感想文全国コンクール

### 原爆討論の課題図書

### 『ある晴れた夏の朝』(偕成社)

### 中学の部 締め切り 9月30日

ニューヨーク在住の小説家、小手鞠るいさんの小説『ある晴れた夏の朝』(偕成社)が第65回青少年読書感想文全国コンクール(中学生の部)の課題図書として選出された。



あなたが、9人目の登場人物。  
**課題図書**



### 在米小説家 小手鞠さん執筆

同書は、アメリカの8人の高校生が広島・長崎に落とされた原子爆弾の是非を肯定派・否定派に分かれて

公開討論(ディベート)する様子が見られる。登場人物は主人公である日系アメリカ人のメイをはじめ、アメリカ系、中国系、ユダヤ系、アフリカ系とルーツはさまさま。日米双方から見た歴史について、またアメリカの高校生がディベートのために資料を準備し、どのように議論をするのかなどを知ることができ

2月に毎日新聞などの紙上で発表される。著者の小手鞠るいは、来年東京で開かれる入賞者受賞式典には著者として出席するが、同じニューヨークからの入賞者がそこいらからうれいすね。いまからでも間に合うのでぜひ読んでほしいと話している。

### 水族館へ

### リセ・ケネディ サマースクール

リセ・ケネディ日本人学校(高松さなえ校長)のサマースクールは、18日、コネティカット州のノーウオックにあるマリタイム水族館で校外学習を実施した。外はあいにくの豪雨だったが、子供たちは屋内で幻想的な海の世界を約2時間、学習した。

### 大高翔の俳句のココロ 19

8月 葉

よこがおきみ うちわ かせ  
横顔の君の団扇に風もらふ

暑い夏だからこそ、すこしの涼を、ことさらうれしく感じる。横顔の君は、こちらを向きもせず、淡々と団扇を動かしているけれど、おそろしく、涼をおすそ分けしてくれてくるのだらう。こちらまで届く風はかすかだが、うれしさは胸いっぱい

### 閃光が天傷つけて驟雨くる

気温や風、雲の雰囲気から、そろそろ来そうだと勘がはたらいて、折りたたみ傘に手を伸ばしながら、空を見上げる。閃光を見つけた時、空だけが、突き刺すような痛みを感じた気がした。痛みは涙が零れ落ちるのと同じく、と妙に納得し、受け止める。



### 新俳句グランプリ

応募作品受け付け中

北米伊藤園 NEW HAIKU Grand Prix 2019



### TSOROBAN SCHOOL

数からあんざんの世界へ!! (右脳計算)

4才から【日本語、英語可】

Tel: 914-472-1181  
914-337-1993 (佐藤)

www.TheSorobanSchool.com

### SHIDOGAKUIN KENDO AND IAIDO DOJO

日本伝統剣道で人間形成を志しています  
子供、初心者、経験者歓迎

加藤彰三 Shozo Kato  
Shidogakuin NYC/  
Harrison Head Instructor

t: 212-979-7988  
e: info@shidogakuin.com  
shidogakuin.com

### サトリカレッジプランニング

アメリカの大学合格  
までの指針と安心を  
与えます!

お問い合わせ Tel: 201-803-1857  
Email: info@satoricollegeplanning.com  
www.satoricollegeplanning.com

### Villagewell LLC Villagewell

コンピュータ教室

プライベートグループレッスン 随時受付付中  
コンピュータの故障にも対応します。

お問い合わせ: 201-407-0055  
Email: info@villagewellusa.com  
WebSite: www.villagewellusa.com

### NJJS ニュージャージー日本人学校

日本を知り、世界に翔く

初等部 中等部

転入学随時受付中

お電話または E-MAILにてご予約ください  
担当: 教頭

1. 文部科学省派遣教員による指導
2. 個にあった進路指導
3. ICT機器を活用した授業
4. 地域の小学校・中学校との交流
5. アメリカ人教員によるESL・英語活動・TTなど

Tel: (201) 405-0888 • Fax: (201) 405-1411 • Email: njjs@NewJerseyJapaneseSchool.org  
www.NewJerseyJapaneseSchool.org

### The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School

### ニューヨーク日本人学校

初等部・中等部・特別支援学級

文部科学省派遣教員による、一人一人を大切に丁寧な指導をします。

★日本語での教育の充実  
聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!

★英語教育の充実  
生活に生きる実践的な英語を習得しています!

★小中一貫教育の推進  
思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039  
E-mail: gwjs@gwjs.org www.gwjs.org





# 北米伊藤園

# 新俳句グランプリ 2019

●「6月選考通過作品」 「北米伊藤園・新俳句グランプリ2019」の6月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。

今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。今後も各月に日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句がセミ・ファイナリストとして選出されます。現在も引き続き7月分の応募を受け付けており、10月31日まで随時募集しておりますので、ふるってご応募ください。

## 英語部門

no fishing today –  
on a rainy morning  
piano scales  
—Neal Whitman, CA

tiny feather  
too small  
to fly alone  
—Michelle Schaefer, WA

wooden seahorse  
taken by the tide  
to Japan  
—Garry Gay, CA

all but the sound—  
the fat cloud has swallowed  
the geese  
—Earl R. Keener, WV

practicing karaoke  
songs--  
mockingbird  
—Stephen J. DeGuire, CA

summer coach  
I try to lead  
the fly outside  
—Susan Burch, MD

windy afternoon  
resting among the scattered leaves  
someone's toupee!  
—Stephanie Visaya Bose, HI

海好きも 記憶を辿れば 父譲り  
渡邊貴英 P A州

夫婦喧嘩 聞き耳立てて 蝸牛  
川越範子 P A州

尻に花つけて エンドウ実が育つ  
高安キワ N J州

鉄棒や 逆さに 仰ぐ 入道雲  
アチユートパンダ N J州

塀の上 二足 鎮座や 白い靴  
草地邦之 I N州

看取られて 逝くはず 看取って 夏は来ぬ  
萩原敏子 N Y州

frisbee 追う子 追いかけて 夏の雲  
斉藤照枝 N Y州

くしやみがおさまり 汗が垂れ始め  
(ニューヨーク日本語補習校W校高2) 16歳  
山岸ホールデン N Y州

異国の地 心躍らす 事ばかり  
伊梨アイコ T N州 17歳  
(テネシー日本語補習校中3)

たんぼの わたげいまだこ かせとくも  
小山ルシア N J州 10歳  
(プリンストン日本語補習校プリンストンコース)

花びらをまとった 車 春つげる  
川畑允輝 N Y州 10歳  
(育英サタデーPW小4)

せんぷうき ふうりんのうた みみすずし  
フォレイあん N Y州 13歳  
(リセケネディ日本人学校中3)

かなしいな 海に プラスチック いっぱいだ  
湯川さなみ M A州 8歳  
(ボストン日本語学校小3)

キャンプ あお虫がきて ママさけぶ  
富澤恵実 M A州 9歳  
(ボストン日本語学校小4)

日本語部門

18歳未満部門(学年と年齢は応募時)

## 応募要項 [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org)

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧ください。 About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

- **期間**  
北米伊藤園新俳句グランプリ2019は、米国東部時間2019年1月1日12:00AMから2019年10月31日11:59PMまで開催します。  
\*11月1日から12月31日にされた応募は2020年1月分扱いとします。
- **応募資格**  
このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。
- **応募について**  
日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。  
**日本語部門(18歳以上)** 五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。  
**英語部門(18歳以上)** ウェブサイトの英語版をご覧ください。  
**18歳未満部門** 日本語、英語、どちらでも応募できます。  
**【学校賞】** 応募した生徒数(「のべ」ではなく純粋な人数)が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。1校あたり最低10名以上の応募が条件となります。
- **応募方法**  
**Email** メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrand-Prix@gmail.comまでお送りください。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。  
**オンライン** [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org)からご応募いただけます。  
**郵便** 応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Email アドレス、学生の場合は学校名を添えて、8x10以下のサイズの紙で、次の住所までお送りください。  
Shukan NY Seikatsu, New York Seikatsu Press, ATTN: ITO EN (North America) New Haiku Entry, 71 West 47th Street, Suite 307, New York, NY 10036.  
\*13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。  
応募は、郵便に限られます。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmail アドレスとこのコンテストへの参加を承認するサインを添えて、8x10以下のサイズの紙で、上記の住所までお送りください。

## 応募期間のスケジュール

| 応募期間 | 開始      | 終了       | Email・オンラインでの応募締切    | 郵便での締切(消印日) | 郵便での締切(到着日) |
|------|---------|----------|----------------------|-------------|-------------|
| 7    | 6/30/19 | 7/31/19  | 11:59:59 pm 7/31/19  | 7/31/19     | 8/5/19      |
| 8    | 8/1/19  | 8/31/19  | 11:59:59 pm 8/31/19  | 8/31/19     | 9/5/19      |
| 9    | 9/1/19  | 9/30/19  | 11:59:59 pm 9/30/19  | 9/30/19     | 10/4/19     |
| 10   | 10/1/19 | 10/31/19 | 11:59:59 pm 10/31/19 | 10/31/19    | 11/6/19     |

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。グループでの応募は受け付けておりません。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。  
またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

- **応募上の注意**  
・応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます  
・応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります
- **審査スケジュール**  
応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

| 応募期間 | 開始      | 終了      | 候補者へのおおよその通知日 | 日本語部門から選出される候補作品 | 英語部門から選出される候補作品 | 18歳未満部門から選出される候補作品 |
|------|---------|---------|---------------|------------------|-----------------|--------------------|
| 7    | 7/1/19  | 8/5/19  | 8/7/19        | 7                | 7               | 7                  |
| 8    | 8/1/19  | 9/5/19  | 9/7/19        | 7                | 7               | 7                  |
| 9    | 9/1/19  | 10/4/19 | 10/8/19       | 7                | 7               | 7                  |
| 10   | 10/1/19 | 11/6/19 | 11/8/19       | 7                | 7               | 7                  |

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2018年11月15日ごろ選ばれます。

- **審査基準**  
以下の基準で審査されます。 **創造性 40%** **独自性 40%** **表現の明確さ 20%**  
金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、アレクシス・ロテラ(敬称略)が参加する予定です。
- **通知**  
各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかった場合は無効となります。
- **賞品**  
**金賞3名**(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)3ケース + Executive Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計275ドル相当)  
**銀賞3名**(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)2ケース + Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計172ドル相当)  
**銅賞3名**(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)1ケース + Tiffany Chrome Ballpoint Pen (計98.50ドル相当)  
候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト([www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org))に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2020年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト([www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org))に掲載されます。
- **その他**  
応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。



週刊NY生活 Classified クラシファイド

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

お申し込み・お支払い先 O planning, LLC 390 Fifth Avenue suite 904 New York, NY, 10018 TEL: 212.532.5665 FAX: 646.849.5315 E-mail: nyseikatsu@oplanning.com

\*通常価格は1行(15文字)US\$4です。\*申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合がございます。

APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS

定評あるコンサルティング 1985年の設立以来グローバル企業からの絶大な信頼 Resumeのご登録はE-mailで japandesk@apaintl.com

iii career 求人・求職の未来形 www.iiicareer.com

移住しませんか?

テキサス・南部・中西部にも、たくさんのお仕事があります!

ビザサポート有=★ NY & NJ

- NEW!!&HOT!! Account Executive(Media) DOE Sales (Chemical) \$45K-60K ●Accounting ★Accountant \$42K-75K Associate \$60K-80K

MAX JOB MAX CONSULTING GROUP INC. www.maxjob.com

MAXは、全米・日本・欧州・アジアをカバーする人材紹介派遣のエキスパートです。MAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。

- ★★★急募★★★ ☆ビザサポート有り E2/L2 VISAの方への紹介も可能です。 サービス Admin 45-50K

QUICK USA, Inc. 写真あり

QUICK USA, INC. NYでのお仕事探しなら、お任せください! www.919usa.com

- 会計コンサルタント 会計事務所 Job#SK9039/\$80K~/NY ●Asst. News Producer メディア Job#KM8383/\$28K~/NY

Actus Take ACTION with US!

www.actus-usa.com アクタスでは、各業界に特化した経験豊富なリクルーターがアメリカでの就活ノウハウはもちろん、面接のフォローアップ、就職後のアフターケアまで安心のキャリアコンサルティングを提供致します。

まずはお気軽にご連絡下さい。 212-575-7840 info@actus-usa.com

- ◆Project Assistant (派遣) 業界: NPO 勤務地: NYC 給与: \$20/hour ◆Public Relations Coordinator (フルタイム) 業界: 飲食 勤務地: Brooklyn 給与: \$18/hour + Benefit

●求人

NY補習授業校教員急募 ◆◆NY補習授業校教員急募◆◆ 教員及び幼児部アシスタント 土曜日だけの勤務

●求人

土曜日補習校指導者募集 パートタイム。小学生クラスの担任 および幼児クラスアシスタント募集。

●求人

Catskillの森で真の健康を学ぶ 森林浴をしながら心と体が喜ぶ workshopに参加しませんか?

●その他

日本への一時帰国にWiFiルーター アメリカ携帯屋 (J-Plazaから改名しました)では、日本への出張・一時帰国用に携帯電話とWiFiルーターのレンタルサービスを行っています。

●その他

11:00~19:00 (週7日) ※年間5日定休日有 電話: 212-725-1730 WEB:www.america-keitai.com

●その他

もお得にご利用可能です。契約に必要なのはVisaかMasterのクレジットカードのみ。各種4G LTE対応端末やiPhone端末など機種も豊富に揃えています。

# YouTube

2019年7月27日号

## 週刊NY生活TV

① 元ブルコメの三原綱木 NYでカーネギー舞台に

インターネットに接続し、デジタル版のアドレスwww.nyseikatsu.comで開いた最初のページのテレビ画面をクリックすると動画ニュースをYouTubeでご覧いただけます。



www.nyseikatsu.comで動画がご覧になれます

●過去の動画は www.youtube.com/user/NYSEIKATSUTV1



Courtesy @Harlem



## ハーレムウィーク 文化や歴史、音楽を祝う

CULTURAL WALKING TOUR, CELEBRATING HARLEM PAST & PRESENT

今月28日から8月24日まで ハーレムの文化や歴史音楽を祝う第45回ハーレムウィークが28日(日)から8月24日(土)まで、ハーレム各会場で開催される。1974年に1日のみのイベントとしてスタートし、現在は規模も大きくなり約1か月開催。期間中は100以上のイベントが予定されており、野外でのアートショーやパフォーミングアーツ、音楽、ストリートフェスティバル、5Kマラソン、バスケットボールなど

大好評 週刊NY生活TV www.nyseikatsu.com

# EVENT GUIDE

## EVENT

■第41回サンダーバード・アメリカン・インディアン・ミッドサマー・パウワウ=26~28日 Queens County Farm Museum (73-50 Little Neck Pkwy Floral Park) Tel: 718-347-3276 入場料: \$10 (大人)、\$5 (12歳未満、ウィークエンド・パス\$16 (大人) 40以上の部族が参加するネイティブ・アメリカンのダンス競技会。アート&クラフト、ジュエリーなども販売される。詳細はwww.queensfarm.org/

■セレクト・イン・ブルックリン2019=8月10日まで 時間と料金はイベントにより異なる Prospect Park (West & 9th St) Tel: 718-683-5600 雨天代行 恒例のサマーイベント。コンサート、ダンス、フィルムなどマルチカルチャーなプログラムが楽しめる。詳細はwww.bricartsmedia.org/

■夏のレストラ・ウィーク2019=8月16日まで (市内300以上の加盟レストラン) 市内の主要人気レストランが参加して行う毎年恒例のグルメな3週間。ランチ(2コース)は\$26、ディナー(3コース)は\$42。いずれも飲み物や

税金、サービス料は別途。詳細はwww.nycgo.com/restaurantweek

■ブロードウェイ・イン・ブライアントパーク=8月15日までの毎週木曜日 12:30 Bryant Park (bet Fifth Ave & 6th Ave, and 40th St & 41st St) 入場無料 特設野外ステージにブロードウェイの歌手やダンサーが登場しショーのハイライト形式で人気ナンバーを披露する。詳細はhttp://bryantpark.org/

■ビクトリアン・ガーデン=9月8日まで 開園時間は曜日によって異なる Wallman Rink (830 5th Ave) Tel: 212-982-2229 入場料: \$ 8.50 (平日) \$ 9.50 (週末) 乗物およびゲーム料金は別途 夏季恒例、昔ながらのクラシックな遊園地がセントラルパークの特設会場に登場。乗り物やゲームが盛りだくさんで家族みんなで楽しめる。詳細はwww.victoriangardensnyc.com/

■ハドソン・リバー・パーク・イベント2019=9月28日まで 時間と場所はイベントにより異なる (Hudson River Parks 全域) 入場無料 コンサートや子供向けイベント、各種エクササイズ、ヨガ、ダンス、ボート乗り、フィッシング、フィルムなどが無料で楽しめる。詳細はwww.hudsonriverpark.org

■セントラルパーク・サマーステージ=9月24日まで 時間や場所は公演によって異なる (市内各公園) 入場無料 30年以上続くサマーイベント。音楽、ダンス、サーカス、アクロバット、子供や家族向けプログラムなどのパフォーミングアーツを無料で体験できる。詳細はwww.summerstage.org/

■カラモア音楽祭=28日まで 公演内容や時間、料金などは曜日によって異なる Caramore Music Festival Site (149 Girdle Ridge Road Katonah NY) Tel: 914-232-1242 夏の郊外で自然を背景に、クラシック、オペラ、ジャズ、ソングブックなど、さまざまなジャンルの音楽が演奏される音楽祭。詳細はwww.caramoor.org/festival

■ブルーノート=8月4日まで 20:00、22:30 料金はアーティストによって異なる Blue Note (131 W. 3rd St) Tel: 212-475-8592 出演: ~28日メスヘル・ネジェオチェロ/29日~31日キオン・ハロルド/8月1日~4日アビシャイ・コーヘン 詳細はwww.bluenote.net/

■ジョーンズビーチ・コンサート2019=8月8日まで 時間と料金はアーティストによって異なる Jones Beach Theater (Wantagh N.Y.) Tel: 800-279-4444、516-221-1000 出演: 8月1日ネリー・アンド・TLC・フロリダ/3日トレインほか/4日ブライアント・アダムズほか/8日ジミー・バフェットほか 詳細はwww.jonesbeach.com

■モーストリー・モーツァルト・フェスティバル2019=8月10日まで 時間と入場料、会場はパフォーマンスによって異なる (Lincoln Center 内各会場) Tel: 212-721-6500 舞踊、オペラ、演劇、そしてモーツァルトにちなんだコンサートなど、さまざまな音楽を紹介する。詳細はwww.lincolncenter.org

■ジャパン・カット=29日まで 内容は時間によって異なる Japan Society (333 E 47th St) Tel: 212-832-1155 料金: \$14 (一般)、\$11 (JS 会員・学生・シニア) 日本最新映画作

品を紹介する映画祭。今年は短編を含め29作品、ほとんどの作品がニューヨーク初公開。期間中、俳優や監督、映画関係者を特別ゲストに迎える。詳細はhttp://japansociety.org/

■シェークスピア・イン・ザ・パーク公演=8月11日までのほぼ毎日 20:00 Central Park Delacorte Theater (5th Ave & 79th St Entrance, CPW & 81st St Entrance) Tel: 212-260-2400 入場無料 人気の無料野外イベント。シーズン後半は「コリオレイナス」を公演する。チケットは当日正午以降に直接デラコルテ野外劇場に行き入手するほか、同シアターでの抽選やオンラインなどの方法がある。1人2枚まで。詳細はwww.shakespeareinthepark.org

■HBOブライアント・パーク・サマー・フィルム・フェスティバル=8月12日までの毎週月曜夜 午後5時開場、上映は日没後 Bryant Park (bet Fifth Ave & 6th Ave, and 40th St & 41st St) 入場無料 夏の夕べ、ピクニック気分がクラシック映画を楽しむ。詳細はwww.bryantpark.org

■セントラルパーク・サマーステージ=9月24日まで 時間や場所は公演によって異なる (市内各公園) 入場無料 30年以上続くサマーイベント。音楽、ダンス、サーカス、アクロバット、子供や家族向けプログラムなどのパフォーミングアーツを無料で体験できる。詳細はwww.summerstage.org/

■キャンプ・ファッション展=9月8日まで Metropolitan Museum of Art (1000 Fifth Ave) Tel: 212-535-7710 入場料: \$25 (大人)、\$17 (シニア)、\$12、12歳未満無料 (NY州居住者及び、NJ、NY、CT州の学生は任意額。要IC提示) 今年にはスーザン・ソング(故人)が執筆した「キャンプについてのノート」に着想を得て、大袈裟で行き過ぎたファッションを集めて展示中。デザイン分野でも多彩な才能を輩出してきたゲイカルチャーを含め、ファッションは色彩やプリント、パターン、素材、シルエット、装飾といった多様な要素を用いて美意識を誇張表現してきた。楽しいお祭りのような展示。詳細はwww.metmuseum.org

■ホイットニー・ピエンナーレ=9月22日まで Whitney Museum of American Art (99 Gansevoort St.) Tel: 212-570-3600 \$25 (大人)、\$18 (シニア・学生) 18歳未満は無料アメリカ美術に特化した同館が2年に一度行うアート界の最先端を紹介する特別展。今回は絵画、彫刻、インスタレーション、映像、写真、音響など75人の作品が並ぶ。詳細はwww.whitney.org

■ブレイト・イット・ラウド/ロックン・ロールの楽器=10月1日まで Metropolitan Museum of Art (1000 Fifth Ave) Tel: 212-535-7710 入場料: 同上 ロックミュージシャンの愛用楽器を集めて展示。ポプ・ディラン、エルビス・プレスリー、ブルース・スプリングスティーン、ジョン・レノンなどの80人以上のアーティストが愛用した楽器が並ぶ。詳細はhttps://metmuseum.org

「週刊NY生活」 No. 734 2019年7月27日発行 ニューヨーク生活プレス社 NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. 71 W. 47th St., Suite 307 New York, N.Y. 10036 Tel: 212-213-6069 Fax: 212-213-6451 www.nyseikatsu.com

日本からの広告も承ります

本紙掲載の記事、写真の無断転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関してはNY生活プレス社は一切責任を負いかねます。 All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc. New York Seikatsu Press, Inc. is not responsible for any advertisements published in this paper.

聴けます 45回転の名盤 404 蜜の味 ハーフ・アルバムとティファナ・ブラッス 1960年にニューヨークで上演された女流劇作家ユイ・デラニの「Whipped Cream & Other Delights」のハーフ・アルバム。日本でも66年に大ヒット。 ク・マロー。アメリカにアレンジしたのが63年にティファナ・ブラッスを結成したリーダーのハーフ・アルバム。日本でも66年に大ヒット。

くろすとしゆき・さかさメガネ KROS TOSHIYUKI SAKASAMEGANE 協力・鎌倉シャツ www.shirt.co.jp/sakasamegane 283: サイドファスナー付きシューズ 「平成の困ったファッション」その2。 「令和」の御世になって思う事。平成はファッション業界にとって、いいニュースなどひとつもなかった。困ったことばかり。靴の横にファスナーが付いた。 「平成の困ったファッション」その2。 「令和」の御世になって思う事。平成はファッション業界にとって、いいニュースなどひとつもなかった。困ったことばかり。靴の横にファスナーが付いた。 「平成の困ったファッション」その2。 「令和」の御世になって思う事。平成はファッション業界にとって、いいニュースなどひとつもなかった。困ったことばかり。靴の横にファスナーが付いた。

サンフランシスコの情報誌といえど... 只今、人材募集中! 営業・Gデザイナー ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか? ビザサポート可 info@sportsj-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsj-usa.com

すはび 「週刊NY生活を見た」で 10%オフ!! www.suhakobi.com 大きな荷物運びます。 お引越/家具の移動/買い付け/展示会/サンプル撮影/ロケ車/デリバリー/その他代理業務各種 お問合せ: info@suhakobi.com

NYエンタメの会で講演

ゴスペル歌手TIAさん チャンスは自分で掴む



講演するTIAさん

俳優の大久保全也とダンスの「NYエンタメの会」が20日午後7時からグロ...

気持ち、NYタイムズ1面を取り上げられた時の「自分自身でチャンスを掴む」心構えの大切さなど...

テレビジャパン8月 謙さんコメディ挑戦



©NHK

8月のテレビジャパンは大ヒット映画が2作登場。山下智久、新垣結衣共演の...



photo: Disney Enterprises, Inc.

故郷を離れた子供のシンバはブンバとティモンに出会う

シネマ映写室 MOVIE

皆がくれた勇氣

The Lion King

1994年のディズニー・ヒット・アニメ「ライオン・キング」の実写風リメイク版。オリジナルのアニメはもろろん、97年に初...

■上映館■ Regal E-Walk Stadium 13 & RPX 247 W. 42nd St. AMC Empire 25 234 West 42nd St. AMC Loews 34th Street 14 312 W. 34th St.

リバーサイド健診センター. 診療時間: 月~金曜日 8:30am~5:00pm. 海外旅行保険、Medicare 可. 一般診療: 内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック.

今枝宣 歯科. 小児から大人までの一般歯科. 540 Knickerbocker Rd. Cresskill, NJ 07626. Tel: (201) 816-0080.

耳鼻咽喉科. JEFFREY M. AHN, M.D. 診療科目: アレルギー、蓄膿症、いびき・睡眠時無呼吸症、鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ、美容顔面整形.

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック. 各種歯科保険取扱. アメリカでの歯科治療は確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい.



特選物件

**TAICHI**  
FUDOSAN  
Licensed Real Estate Broker

JULY 2019

# 新着 ニュース

\$900/月~

## UPPER WEST SIDE

### S.R.O. @ 71st

アッパー・ウェスト・サイド、72St.の駅から徒歩5分。  
学生や新社会人の方々に最適。エレベーター・ランドリー付ビル、  
全ユニット改装済。光熱費込・900ドル/月\*より。

#### S.R.O. (Single Room Occupancyの略)とは、

キッチン、バスルーム等をシェアする単身住居のスタイル。  
経済的でルームシェアよりプライバシーが保てるのが特徴です。  
駅前にはトレーダージョーズ、セイバーズ、フェアウェイ、グリーン  
マーケット等、日々の生活にとっても便利。またビーコンシアター、  
リンカーンセンター、自然史博物館の文化施設に加え、  
周辺には様々なカフェやレストランがあり、街の散策に最高のロケーションです。

[周辺大学] コロンビア大学、フォードム大学、ジュリアード学院、CUNY等

私達がお案内致します。  
お気軽にご相談下さい。



茂古沼



山本



\*シンクのみがついた基本タイプ。基本タイプ  
からキッチン・シャワー付きユニットまで、  
ユニット毎にアメニティーと価格は異なります。  
詳細はお問い合わせ下さい。

今すぐ日本語で  
ご相談下さい

212-983-7000

[WWW.TAICHIREALTY.COM](http://WWW.TAICHIREALTY.COM)

Email: [info@taichirealty.com](mailto:info@taichirealty.com)

**TAICHI**  
FUDOSAN  
Licensed Real Estate Broker

賃貸・短期アパート・コンドミニアム・コープ売買投資・店舗・オフィス斡旋まで  
ニューヨークでの不動産探しはタイチ不動産におまかせください。

[タイチ不動産] 228 EAST 45TH STREET #1800 NEW YORK, NY 10017